

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

Oktober 2022



13. Jahrgang – Nr. 8



24-Stunden-Schwimmen – Tafel freut sich über fast 700,- Euro

Neues DiZ – Steffanie Erdmann koordiniert

Teilamtsübung im Bezirk Norderbrarup



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: August 2022)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Erdgeschoss:

Zentrale/Auskunft	Zi EG 01	Zentrale	78-0
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Thomas Detlefsen	78-24
Leitender Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Normen Strauß	78-26
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44
		Telefax	78-33
	Zi EG 06	Jan Matter	78-43
		Manfred Witt	78-45
Personalamt	Zi EG 08	Carmen Krüger	78-52
Breitband / IT	Zi EG 06	Jan Matter	78-43
Organisation / Hauptamt / Breitband	Zi EG 01	Wiebke Möller	78-79
		N.N. z. Zt. nicht besetzt	78-25

Digitalisierung / städtebaul. Entwicklung

	Zi EG 04	Malin Harrsen	78-23
	Zi EG 04	Marie Bormann	78-53
	Zi EG 05	Nicole Almis-Döpp	78-38
	Zi EG 05	Alexander Döll	78-48
DiZ – Digitalzentrum	Zi D08	Stefanie Erdmann	78-58
		und Kollegen SmartCity Team	
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10
		Telefax	78-66
	Zi EG 17	Jonas Schadewald	78-20
		Annika Stötzer	78-11
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	N.N. z. Zt. nicht besetzt	78-92
		Kristin Krogmann	78-31

Einwohnermeldeamt

	Zi EG 19	Denise Hinrichs	78-41
	Zi EG 20	Kevin Endom	78-14

Gleichstellungsbeauftragte*

	Zi EG 15	Gudrun Wrobel	78-16
--	----------	---------------	-------

Obergeschoss:

Bilanzbuchhaltung	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21
	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
Kämmerei / Liegenschaften	Zi OG 02	Lukas Koch	78-28
Grundstücksverwaltung – Liegenschaften	Zi OG 02	Melanie Moischewitz	78-39
Finanzbuchhaltung – Amtskasse / Vollstreckung	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29
Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi OG 05	Heike Simonsen	78-12
		Stefanie Lorenzen	78-36
	Zi OG 08	Annegret	78-56
Jugendpflege	Zi OG 06	Team der Jugendpflege	78-18
Fördermittel und Baumaßnahmen	Zi OG 10	Frauke Nissen	78-17
		Maybritt Böttcher	78-71
		Marlies Fischer	78-13
Steueramt	Zi OG 11	Anja Grimm	78-30
		Nicole Till-Krambeck	78-34
Standesamt	Zi OG 12	Marit Höhne	78-15

Bürgermeister Süderbrarup Zi OG 08 Jürgen Mittler 78-22

Königstraße 3, 24392 Süderbrarup:

Bauhof / Marktmeister	Dirk Lorenzen	78-80
Stellvertr. Bauhofsleiter	Niels Lorenzen	78-81
Technische Abteilung Bauhof	Ute Schneider	78-82

Polizei	4809830
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Archiv	989197
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Ohlenshaus (zwischen 10:00 – 20:00 Uhr)	9895181
Dollrotthus	988185
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	9862570
Straßenmeisterei	92400
Rentenberater Hr. Möller	04621-25562
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Archiv	989197
Rentenberatung Flensburg	0461-144830
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Shuttle Bus	0431-6601993

* Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

E-Mail-Adressen:

verwaltung@amt-suederbrarup.de
 kaemmerei@amt-suederbrarup.de
 lvb@amt-suederbrarup.de
 amtskasse@amt-suederbrarup.de
 hauptamt@amt-suederbrarup.de
 steueramt@amt-suederbrarup.de
 personalamt@amt-suederbrarup.de
 schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
 breitband@amt-suederbrarup.de
 liegenschaften@amt-suederbrarup.de
 ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
 bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
 standesamt@amt-suederbrarup.de
 einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
 smartCity@amt-suederbrarup.de
 bauhof@suederbrarup.de
 gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
 Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de
 info@diz.digital
 Jugendpflege@amt-suederbrarup.de
 fluechtlinge@amt-suederbrarup.de

www.amt-suederbrarup.de
 team Allee 22, 24392 Süderbrarup





**Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH**

**Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten**

Andreas Bockendahl	Tel.: 0 46 41 / 29 22
Oberland 6	Fax: 0 46 41 / 6 26
24392 Dollrottfeld	Mobil: 0171 / 34 79 611



von Hören
Elektrotechnik

- Elektroinstallation
- Satellitenanlagen
- Hausgeräteservice
- Telefonanlagen
- Photovoltaikanlagen
- Erneuerbare Energien



Bahnhofstr. 2 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41- 97 06 00 · Fax 97 06 01

Fußball-Ligateam – ein großes Dankeschön an drei Sponsoren

Süderbrarup (uwa). Um auf diesem Wege einmal Dankeschön zu sagen, traf sich das komplette Team der Fußball-Ligamannschaft der SG Süderbrarup/Angeln auf dem Süderbraruper Jahnplatz mitsamt Obmann, Trainern und Betreuern zum gemeinsamen Gruppenfoto, das die kollektive Dankbarkeit an drei Förderern der Mannschaft ausdrücken soll.

Lasse Itzke, einer der Mannschaftsführer, zugleich auch Organisator des Fotoshoots: „Da wäre zum einen die Firma CL-Bau in Süderbrarup um ihren Inhaber Ingmar Jerrratsch, die uns mit schicken und funktionellen Sporttaschen ausgerüstet hat. Zudem möchten wir uns bei Hannes Frank von der „Angeliter Weltbrauerei“ bedanken, für die Spende von sportlichen Poloshirts in Vereinsfarben. Und last but not least gilt unsere mit Dank verbundene Anerkennung Michael Hans vom Unternehmen „Hans Natur“. Letztgenannter hat uns mit Bekleidungssets, bestehend aus Aufwärmpullovern und Aufwärmhosen, ausgerüstet, mit Sicherheit ein ganz großer Schritt, mit dem wir als Sportler

der SG Süderbrarup/Angeln in der Außenwirkung ganz viel Geschlossenheit ausdrücken werden, auch ein Spiegelbild von dem, wie es drinnen bei uns im Team aussieht.“ Allen Sportlern und Funktionären war neben der Dankbarkeit eine große

Freude über die attraktiven und qualitativ hochwertigen Sportsachen anzumerken.

Alle Abgebildeten sagen ein herzliches Dankeschön an die Sponsoren für die schicken Sportsachen. Lasse Itzke hinten 4.vl.



SoVD OV Süderbrarup

Der Sozialverband fuhr mit seinen Mitgliedern und Gästen am 13. 08. 2022 zu den Karl-May-Festspielen. Der Wettergott war auch dabei. Bei schönstem Wetter war es für viele eine ganz tolle Vorstellung und da gab es auch gleich die Nachfrage wann wir wieder fahren.



Veranstaltungen:



Oktober, November, Dezember!

14.10. Männerstammtisch um 18 Uhr im Bürgerhaus.

08.11. Frauenstammtisch um 15 Uhr im Bürgerhaus

11.11. Männerstammtisch um 18 Uhr im Bürgerhaus.

Die Stammtische sind für unsere Mitglieder.

27.10. Vortrag: „Die 10 Gebote zum Schwerbehindertenausweis“
16 Uhr, Bürgerhaus Kappelner Str. 27, 24392 Süderbrarup,
Es gibt wichtige Tipps für einen erfolgreichen Antrag.

26.11. 15 Uhr Weihnachtsfeier mit Ehrungen,
im Bürgerhaus Kappelner Str.27, 24392 Süderbrarup.

03.12. Weihnachtsfahrt nach Celle, mit Führung im
Orchideenzentrum Celle.

Abfahrt: 7:45 Uhr Marktplatz Süderbrarup

8:15 Uhr Schleihallenparkplatz Schleswig

Mitglieder vom Ortsverband zahlen 50,- €, Gäste 55,- €

Tischlerei Voss



Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

Mitte November 2022
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
02. 11. 2022.





Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg

Fachdienst Gesundheit 04621-810-57

Moltkestraße 22–26, 24837 Schleswig

Beratung, Hilfen und Informationen

kostenlos – freiwillig – vertraulich

Ansprechpartner: Dr. U. Reimer, Arzt für

Psychiatrie u. Psychotherapie, Sozialmedizin/

Sachgebietsleiter Sozialpsychiatrischer Dienst 04621-810-40

Herr Kui Xu, Arzt für Psychiatrie u. Psychotherapie

für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Herr Seemann 04621-810-34

für Menschen mit Suchterkrankungen

Herr Sander 04621-810-37

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen

Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.

Al-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern

Wir treffen uns jeden Freitag von 19:00 bis 20:30 Uhr in Eggebek, Hauptstr. 60, in der Seniorenwohnanlage „Beekblick“.

Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322,

E-Mail: anhoerige-von-alkoholikern-eggebek@web.de

Plattdeutscher Abend

Kiek maal in

Freitag, 11. November 2022,

Beginn 20:00 Uhr,

Einlass ab 19:00 Uhr,

Eintritt 15,00 € pro Person

Jens Wagner besucht wieder Akeby,

lassen Sie sich sein neues

Programm nicht entgehen.



~ Ihr Urlaub an der Schlei ~

Ort: Aufenthaltsraum Witt in Akeby

Adresse: Akeby 6, 24392 Boren

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!

Wir bitten um Voranmeldung

bei A. Witt unter 04641 687 oder

0160 809 46 36 oder

per E-Mail an info@akeby.de

(bitte Namen, Personenzahl

und Telefonnummer mit

angeben)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Ihre Familie Witt
kom vörbi!

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege

Langzeitpflege

Urlaubspflege

Seniorenzentrum 3 Wellen

Florianweg 12

24351 Damp



In Angehörigen
zu Hause!
„Min to Hus“
Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege

Häusliche Betreuung

Haushaltshilfe

Hausnotruf

SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn
Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Herzlich Willkommen



in der Alloheim Senioren-Residenz
„Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

Diesmal für die Tafel – großer Flohmarkt der AWO

Süderbrarup (uwa). Für ein relativ volles Haus sorgt stets der alljährliche große Flohmarkt des AWO-Ortsvereins im Bürgerhaus. Das war auch diesmal nicht anders. Zahlreiche Menschen folgten dem Lockruf des Organizers, ein Schnäppchen beim Erwerb von Kleidung, Schuhe oder Nippes machen zu können. Außerdem war für viele Besucher das leckere Angebot in der AWO-Cafeteria ein guter Grund, das Bürgerhaus im Beiprogramm des Flohmarktes aufzusuchen. Die amtierende Vorsitzende des Ver-

anstalters, Hanne Gramm, zeigte sich vom Besucherinteresse und den Verkäufen abermals recht angetan. „Der Überschuss aus diesem Flohmarkt und der Cafeteria kommt in diesem Jahr der Tafel Süderbrarup zu Gute. Ich denke, dass hierbei ein erfreulicher Betrag an diese Organisation übergeben werden kann“, prognostiziert sie. Auf unserem Foto haben der ehemalige Vorsitzende des AWO-Ortsvereins, Hans-Heinrich Itzke, und Alena Twardy aus Ekenis so richtig Spaß beim Anschauen und Handeln. „Ich suche noch einen kleinen Glaskrug für meine Tochter“, verrät die Frau aus dem Borener Ortsteil Ekenis. Schlussendlich zeigte sie sich sehr zufrieden, denn für den Betrag von nur einem Euro konnte sie neben dem gewünschten Glaskrug auch noch einen schicken Geburtstagsteller mit nach Hause nehmen.

Handeln auf dem Flohmarkt macht Spaß, hier bei Alena Twardy und Hans-Heinrich Itzke



Programm Oktober 2022



- Mi. 19.10. 14:00 Uhr, Gedächtnistraining (ehemals Bingo)
 - Di. 25.10. 09:00–10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann
 - So. 30.10. 11:00 Uhr, Mittagessen und Verspielen (Ersatz für Grünkohlessen)
- Anmeldung bis Do. 20.10. / Preis 25,- EUR

Büro Mi. und Do. 09:00 bis 11:00 Uhr, Tel. 04641/1062

MKG PFLEGEZENTRUM SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ➔ Palliativpflege
- ➔ Betreuung dementer Patienten
- ➔ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ➔ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641.988628 · www.mgkpflegezentrum.de

Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Pflegeberatung
ambulante Pflege
Betreuungsleistungen
Häusliche Krankenpflege

PflegeCrew Frische Brise

Am Hafen 1, 24376 Kappeln
Tel. 0 46 42 - 9 250 650
www.pflege-sh.de Angeln | Kappeln | Schwansen

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE mobil

GmbH

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

Ambulante Pflege Angeln

Pflege- und Betreuungsdienst mit Tagespflege in Mittelangeln

www.ap-angeln.de

Pflegenotruf:
Süderbrarup 04641 93 30 22
Satrup 04633 96 72 90



Neuigkeiten in der Bücherei:



Eine Freundschaft wie diese kommt selten vor: Carlos (Karl-Heinz Schulz, 94) hat in seinem hohen Alter noch einen dringenden Wunsch – er will noch ein Mal das Meer sehen. Torben Kroker, sein 22-jähriger Nachbar und Freund will ihm diesen Wunsch erfüllen. Zusammen steigen sie in Torbens alten Mercedes und fahren los – quer durch Frankreich, Spanien, Italien. Sie besuchen die Orte aus Carlos' Jugend, in denen er die Nachkriegszeit verbracht hat und finden sich auf einer Reise wieder, die Carlos' Erinnerungen zum Leben erweckt und Torben die Geschichte und seinen Nachbarn in völlig neuem Licht sehen lassen.

ISBN978-3-426-28600-5,
Droemer-Knaur, 17,50 €



Alte Gewissheiten gelten nicht mehr, neue sind noch nicht zu haben. In New York wird die Brooklyn Bridge eröffnet, Edisons Glühbirnen erleuchten die Stadt. Mittendrin Susanna, eine Malerin aus Basel, die mit ihrer Mutter nach Amerika ausgewandert ist. Während Maschinen die Welt erobern, kämpfen im Westen die Ureinwohner ums Überleben. Falsche Propheten versprechen das Paradies, die Kavallerie steht mit entscherten Gewehren bereit. Mit ihrem Sohn reist Susanna ins Dakota-Territorium. Sie will zu Sitting Bull, um ihn zu warnen. Ein Portrait, das sie von ihm malt, hängt heute im State Museum North Dakotas. Das ergreifende Abenteuer einer eigenwilligen und wagemutigen Frau, voller Schönheit und Mitgefühl erzählt.

ISBN 9789-3-446-27396-2,
Hanser-literaturverlag, 25,70 €



Eine Konferenz der Tiere für das 21. Jahrhundert Ulla Hahn wagt sich an eine große Frage: Warum zerstört die Menschheit, was sie liebt, wider alles bessere Wissen, und wie könnte ein Umsteuern gelingen? „Tage in Vitopia“ sprüht vor Phantasie, Sprachlust und Neugier auf alles, was je gedacht worden ist, und alles, was daraus entstehen könnte, wenn wir Menschen endlich begreifen, was es bedeutet, dass die Erde allen gehört und alle der Erde gehören.

ISBN 978-3-326-60268-2,
Penguin Books, 24,00 €

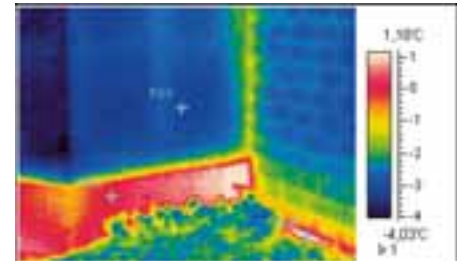
Winterzeit ist Thermografiezeit

Boren. Die Immobilienmaklerin Sonja Pöschmann bietet neben dem Verkauf von Immobilien in der Winterzeit auch wieder Thermografien für Ihr Haus an. Viele wissen, dass sie nicht nur Maklerin sondern auch auf dem Gebiet der Energieberatung spezialisiert ist. Eine Thermografie zeigt Wärmeverluste am Haus, die für das menschliche Auge unsichtbar sind. Ob Alt- oder Neubau – fast jedes Haus hat seine Schwachstellen. So wurde Frau Dipl.-Ing. Sonja Pöschmann im Winter nach Fertigstellung eines Passivhauses in Holzbauweise hinzugezogen, da das Haus nicht warm wurde. Der Architekt und der Bauherr hatten keine Erklärung dafür. Vor Ort stellte sich heraus, dass in einigen Bereichen der Außenwand Dämmstoff fehlte. Dies konnte nach der Thermografie

durch den Bauunternehmer behoben werden. Eine kurze Kontrolle nach zwei Jahren bestätigte, dass die Dämmung noch ordnungsgemäß saß. Auch nach der Sanierung eines Hauses ist eine Thermografie eine sinnvolle Bestätigung. Bei Altbauten sind Wärmebilddaufnahmen besonders interessant. Ist die Dämmung im Dach noch in Ordnung oder haben Mäuse und Marder ihre Spuren hinterlassen? Geht verstärkt Wärme über die obere Geschossdecke verloren? Manchmal sind es auch die Fenster oder Sockelpunkte, an denen man fündig wird.

Frau Dipl.-Ing. Sonja Pöschmann geht bei einer Thermografie mit Ihnen gemeinsam das Haus von außen und innen ab – das ist wichtig, da einige Bauteile hinterlüftet sind und deshalb nur von außen keine

Analyse erfolgen kann. Sie erfahren direkt vor Ort, wo die Schwachstellen liegen und ob Handlungsbedarf besteht. Damit bleibt Ihre Immobilie zukunftsfähig. Fragen Sie gern nach einem Termin. Tel. 04641-93206



Thermografie: Mit einer Wärmebilddaufnahme wird schnell deutlich, wo die fürs Auge unsichtbaren Schwachstellen eines Gebäudes sind



Pöschmann Immobilien

Ihre Maklerin vor Ort

Bremswatt 2 • 24392 Boren • Telefon: 04641 – 93206

www.poeschmann-immobilien.de

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung ~ Kundendienst ~ Notdienst *Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.*

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GbR



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23 - 7070
Telefax 046 23 - 7477

E. JOHANNSEN GbR



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21 - 9597 - 0
Telefax 046 21 - 9597 - 15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

Veranstaltungen in der Gemeindebücherei



**WAS GLAUBT IHR,
WAS HIER LOS WÄRE,
WENN MEHR WÜSSTEN,
WAS HIER LOS IST?**

...und hier ist Einiges los! Jedes Jahr nach dem FerienLeseClub (der genau genommen ja auch zu den großen Veranstaltungen in der Gemeindebücherei zählt) bis zu den Osterferien bietet die Bücherei allen interessierten Menschen ein buntes Programm. Für Kinder bieten wir Lesungen im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchwochen an, die an der Nordlichtschule, der Thorsbergschule und in der Bücherei stattfinden. Dazu findet alle zwei Wochen regelmäßig der „Vorlesespaß“ statt. Dieses Angebot richtet sich an jüngere Kinder im Alter von 5-8 Jahren. Es wird eine Geschichte gelesen und Passendes gebastelt. Für Erwachsene bieten wir einen bunten Strauß Lesungen an. Vom Krimi über Historisches, Modernes, Plattdeutsches, Reiseberichte... für Jeden ist etwas dabei. In gemütlicher Atmosphäre, gut versorgt mit Getränken und Snacks wunderbaren Au-

toren zu einem günstigen Preis lauschen zu können, ist etwas Besonderes. Dazu das Highlight der Saison: das Dinner. Ein festliches 3-Gänge-Menue plus Lesung. Seien sie schnell, die Plätze sind begrenzt. Neben den klassischen Veranstaltungen einer Bücherei bieten wir seit einiger Zeit auch Workshops zu den Themen des Themenraums an. Denken Sie an den Fotowettbewerb – es winkt eine einjährige Mitgliedschaft in der Gemeindebücherei – oder spenden Sie neues Saatgut für die Saatgutbücherei. Abgerundet wird das Angebot durch regelmäßig wechselnde Ausstellungen in der Galerie. Kommen Sie vorbei, schauen Sie sich um und entdecken Sie die Bücherei als Veranstaltungsort vor Ihrer Haustür und lassen Sie sich überraschen, was hier alles los ist. Bitte beachten Sie die besonderen Veranstaltungen unter „wichtige Termine“.

Wichtige Termine

seit 11.10.2022 „Inspiration Meer“, Ausstellung von Erika Berners-Kaffenberger
20.10.2022 Lesung Aldo Dombetzki „Knochenalarm“, Eintritt 10,- Euro

26.10.2022 Nachhaltiges basteln aus Büchern mit P. Steinbock, 18:30 Uhr, 10,- Euro
27.10.2022 Vorlesespaß für Kinder von 5-8 Jahren, 16:00 Uhr, Bastelumlage 1,- Euro
10.11.2022 Kinder- u. Jugendbuchwochen: Alexander Steffensmeier (Lieselotte), 16 Uhr, Eintritt 3,- Euro
Um Anmeldung unter der Telefonnummer 04641/10 80 wird für alle Veranstaltungen gebeten.
Herzlich Willkommen!

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a,
24392 Süderbrarup
Tel. 04641-1080
Mail: info@buecherei-suederbrarup.de
Internet-Katalog:
www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr
Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr
Fr. 15 bis 18 Uhr

Neues DiZ – „Steffie“ Erdmann koordiniert

Süderbrarup (uwa). Steffanie Erdmann wird mit den Koordinationsaufgaben im neuen DiZ betraut sein, und freut sich schon riesig auf diese Arbeit. Die sympathische 40-jährige ist im thüringischen Erfurt aufgewachsen und hat ihre beruflichen Anlaufpunkte in Hamburg und zuletzt im Vertrieb von team-Energie in Süderbrarup gehabt. Mit ihrem Wissen über digitale Neuerungen und Anwendungen, dem prima Auftreten und dem klasse Umgang mit Menschen konnte sie



den Amtsvorsteher Thomas Detlefsen beim Bewerbungsgespräch für die Stelle im neuen DiZ total überzeugen. „Ich stehe für alles, was das Leben einfacher macht“, so die verheiratete Mutter einer Tochter, die sich in Süderbrarup auch häuslich niedergelassen hat und von ihren Mitarbeitenden im Team von Smart City große Stücke hält.

Steffanie Erdmann mit einem leistungsfähigen 3-D-Drucker vor der Werkstatt im DiZ

DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
bussbedachungen@t-online.de

Zeit für einen Wechsel! FORD SERVICE #

RÄDERWECHSEL
Der schnelle Wechsel von Sommer- auf Winterräder.

€ **18,50** zzgl. Material u. Auswuchten

Hinrich Holmer GmbH & Co KG
Satruper Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212



Kirsten Paschandt – 20 Jahre unverzichtbare Arbeitskraft auf dem Kartoffelhof und im Hofladen Lausen

Böel (uwa). Man konnte es Mitte September förmlich erahnen, dass auf und im Kartoffelhof Lausen in Böelkamp etwas ganz Besonderes anlag. Die Zufahrt und der Eingangsbereich zum schmucken Hofladen und das Geschäft selbst waren neben

anderen mit Blumen, Pflanzen, Luftballons und Kärtchen geschmückt und stellen hiermit unmissverständlich dar, dass hier eine ganz besondere Leistung eines Menschen gewürdigt werden sollte. In diesem Zusammenhang brachten es die

Inhaber Joachim und Maren Lausen auf den Punkt: „Wir möchten damit unsere aufrichtige Dankbarkeit und Zufriedenheit zum Ausdruck bringen, für unsere treue und äußerst zuverlässige Arbeitskraft Kirsten Paschandt, die uns bei der Verrichtung unseres Gewerbes seit nun schon 20 Jahren eine großartige Unterstützung darstellt, egal ob beim Sortieren, Pflanzen oder Verkauf. Kirsten ist in allen Bereichen einfach top.“ Neben entsprechenden Gratulationen, einem feierlichen Frühstück, einer „Schmuckkette“ aus Kartoffeln, Blumen und 20-Jahre-Kärtchen durfte sich die Jubilarin dann noch über ein ganz besonderes anlassbezogenes Präsent erfreuen, denn Joachim und Maren Lausen honorierten die Leistungen ihrer Spitzen-Arbeitskraft mit einem schicken E-Bike. „Ich bin tatsächlich glücklich darüber, in diesem Betrieb arbeiten zu dürfen und suche den Arbeitsplatz stets mit ganz großer Freude auf. Ich bedanke mich vielmals für diese tolle Überraschung mit den schönen Aufmerksamkeiten und Geschenken“, erklärte Kirsten Paschandt zu diesem für sie sicherlich unvergesslichen Tag.



Zufriedenheit zum 20-jährigen Betriebsjubiläum von Kirsten Paschandt (Bildmitte) bei Joachim und Maren Lausen und der Jubilarin

Fachstelle Medien und Glücksspiel Suchthilfzentrum Schleswig

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem:

- persönliche Beratung von Betroffenen und deren sozialem Umfeld
- Vermittlung und Antragstellung von weitergehenden Hilfsangeboten
- Beratung und Schulung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens sowie von Betrieben
- Präventionsveranstaltungen

Kontakt und weitere Informationen

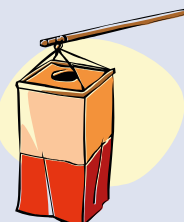
unter Tel. 0 46 21 – 48 61 0 und www.suchthilfzentrum-sl.de

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,

Mail: Angela.Dronia@diako.de

Böel – Einladung zum Fackel- und Laternenumzug

am Freitag den 21.10. findet in der Gemeinde Böel der traditionelle Fackel- und Laternenumzug der Gemeinde statt. Beginn ist um 18:30 Uhr beim Gerätehaus in Böel (Gaststätte Lindenhof).



Wir werden in fröhlicher Runde mit Musik „vom Bollerwagen“ durchs Dorf ziehen. Anschließend gibt es Wurst- und Getränkestände der Feuerwehren.

David Pilch (Wehrführer Böel)

Scheidung . Unterhalt . Zugewinn Eheverträge

Thomas Oelerich

Fachanwalt für Familienrecht und Notar

Notar auch für:

- Grundstückskaufverträge
- Testamente
- GmbH – Gründung

Rechtsanwalt auch für:

- Verkehrsrecht
- Mietrecht
- Forderungseinzug

Große Str. 5 - 7 · 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 / 97 03 03 · Fax 04641 / 97 03 04
www.rechtsanwalt-oelerich.de



Kartoffelhof Lausen

VERÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN

Ab Oktober bleibt unser Hofladen am Donnerstagnachmittag geschlossen

Qualitäts-Speisekartoffeln
und regionale Produkte

Öffnungszeiten

Mo.–Fr. 08–12 Uhr, Mi. 14–18 Uhr, Sa. 09–12 Uhr
Böelkamp 1 · 24401 Böel · Tel. 0 46 41/98 82 15

Pflanztag in Ulsnis

Am Sonnabend den 15. Oktober ist Pflanztag in der Gemeinde Ulsnis. Wie in den Vorjahren wollen wir einen Beitrag zur Verschönerung des Ortsbildes leisten. Einiges ist uns gelungen, an anderer Stelle ist eine erneute Blüte ausgeblieben. Der Kulturausschuss der Gemeinde lädt alle Bürger ein, mit dem Setzen von

Krokussen und Narzissen zu einem blühenden Ortsbild beizutragen. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Ulsnis. Bitte Pflanzwerkzeug mitbringen. Bepflanzt werden sollen gemeindeeigene Flächen und Wegränder, es können aber auch angrenzende Bereiche von Privatgärten genutzt werden.

Wer zu einem späteren Zeitpunkt Blumenzwiebeln setzen möchte, kann diese zum oben genannten Termin abholen oder reservieren lassen.

Weitere Informationen gibt es unter Telefon 04641 / 1214.

Richard Krohn

Kreisverbandschau der Rassegeflügelzüchter

Der Rassegeflügelzuchtverein Süderbrarup e.V. veranstaltet vom 05.-06. November 2022 wieder die große Kreisverbandschau der Rassegeflügelzüchter des Kreisverbandes Nordmark-Ostküste. Mit dabei sind in diesem Jahr wieder die Werbeschau der Deutschen Zwerg-Wyandotten gelb-weißgesperbert, der Seidenhühner und Zwerg-Seidenhühner sowie eine Werbeschau für das Zuchtbuch Schleswig-Holsteins. Die Schau findet wie gewohnt in der Angelnhalle von Süderbrarup statt. In diesem Jahr wird dem interessierten Publikum wieder eine sehr große Rasse- und Farbvielfalt präsentiert werden. Es werden ca. 500 Hühner, Zwerghühner, Gänse, Enten und Wachteln zu bestaunen sein. Außerdem gibt es wieder die Möglichkeit, das eine oder andere Tier in der

Verkaufsabteilung, zu erwerben. Ebenfalls wird wieder eine große Schauvoliere aufgebaut, in der verschiedene Geflügelrassen in einem natürlichen Rahmen gezeigt werden. Ein weiteres Highlight wird der Kükenschlupf sein. Hierbei kann man den Küken beim Schlüpfen live zusehen und die ersten Schritte genau beobachten. Dieses ist sicherlich nicht nur für die kleinen Besucher etwas ganz Besonderes, sondern auch die Erwachsenen stehen immer wieder sehr gespannt vor dem Schaubrüter. Auch eine sehr schön dekorierte Eiersammlung wird wieder für das Publikum aufgebaut sein. Hier werden wieder die Eier der verschiedensten Rassen und Vogelarten zu sehen sein. Vom großen, dunkelgrünem Nandu Ei bis hin zum kleinen, weißen Kanarienvogelei.

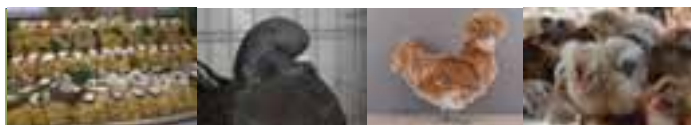
Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl wieder bestens gesorgt und wer sein Glück herausfordern möchte kann bei der großen Tombola der Jugendgruppe ein Los erwerben. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

Thomas Hansen

Veranstaltungsort:
Angelnhalle Süderbrarup, Angelnstraße 8, 24392 Süderbrarup
Eintritt Erwachsene ab 18 Jahren: 3,00 €, Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre frei

Öffnungszeiten:

Samstag, 05. November 2022
von 8:00 – 17:00 Uhr
Sonntag, 06. November 2022
von 8:00 – 16:00 Uhr



Rassegeflügelchau Süderbrarup

am 05.-06. November 2022

Kreisschau KV Nordmark-Ostküste

mit angeschlossener Werbeschau für das Zuchtbuch Schleswig-Holstein, sowie Werbeschau für Seidenhühner und Zwerg-Seidenhühner und Deutsche Zwerg-Wyandotten gelb-weißgesperbert

es werden
ca. 800 Hühner,
Zwerghühner,
Gänse, Enten,
Tauben und
Ziergeflügel
gezeigt.



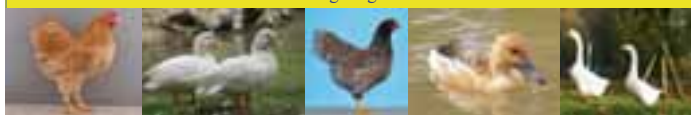
mit Tierverkauf,
Kükenschlupf,
Eiersammlung,
großer Tombola
sowie
Kantine und
Waffelstand

Öffnungszeiten:

Samstag, 08:00 - 17:00 Uhr / Sonntag, 08:00 - 16:00 Uhr
Veranstaltungsort Angelnhalle in Süderbrarup
Eintritt 3,00 €, Kinder bis 17 Jahre frei
Weitere Infos: Thomas Hansen Mobil: 0160-9515 4828



www.rassegeflügelzucht.de



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser

Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170

Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de

bkaiser.itzehoer-vl.de

**Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup**

... und gut. ✓

www.itzehoer.de



Wie heißt es im Leben immer so schön, aufgeschoben ist nicht aufgehoben.

Am 04.06.2022 war es nach 2 Jahren Aufschub durch die Corona Pandemie soweit, der Landfrauenverein Süderbrarup e.V. startete um 14 Uhr mit 27 Teilnehmern/-innen auf dem idyllisch gelegenen Hof von Volker Lippert in Nieby- Westerfeld, der als Landschaftsführer die Tour über die Geltinger Birk führte. Es ging vom Hof aus, bei herrlichem Sonnenschein, in Richtung Westen zur Mühle Charlotte. Herr Lippert hielt immer wieder an besonders schönen Plätzen mit toller Aussicht an und gab viele Informationen über die Geschichte der Geltinger Birk, deren erste Besiedlung auf die Mittel- und Jungsteinzeit zurück reicht. Schon 1934 wurde der nördliche Teil der Birk wegen seiner landschaftlichen Be-

sonderheiten zum Naturschutzgebiet erklärt. Heute ist die gesamte Geltinger Birk Naturschutzgebiet, es gibt mehr als 150 Vogelarten, Wildpferde, Rinder, Ziegen, Wildschweine und viel anderes Getier. Wir haben es alle sehr genossen bei Sonnenschein an unseren Haltepunkten Herrn Lipperts Ausführungen zu lauschen und auch mit den anderen Teilnehmern einen Klönschnack zu halten. Ein schöner Abschluss der Radtour war ein gemütliches Kaffeetrinken mit selbst gebackenen Kuchen, am Fuße des Falschhöfter Leuchtturms, den man auch besichtigen konnte und eine super Aussicht von oben hatte. Danach ging es zum Ausgangspunkt, dem Hof von Herrn Lippert zurück.

Der Landfrauenverein Süderbrarup startete traditionell am Mittwochabend den 10.08.2022 zu einer Radtour rund um Süderbrarup.

Bei schönem Sommer Wetter ging es um 18:30 Uhr auf dem Marktplatz los, wir führen Richtung Güderott, Boren, Papenfeld bis zur Baustelle Lindaunis Brücke, die begutachtet wurde. Nach der Pause fuhren wir weiter über Lindaukamp zum sogenannten Schneider Haken, wo man die Lindaunisser Brücke nochmals von der anderen Seite betrachten konnte, wie lange es diese Ansicht so wohl noch gibt? Nach einem kleinen Schnack ging es dann vergnügt Richtung Heimat, über Gunneby, Bemsdiek wieder zum Marktplatz in Süderbrarup.

Sabine Hansen

Straßenflohmarkt Steinfeld

Steinfeld (uwa). Viele Steinfelder Bürger nutzen die Gelegenheit, sich in irgendeiner Form beim ersten Straßenflohmarkt in der schmutzigen Gemeinde mit einzubringen. Somit wurde bei besten äußeren Bedingungen geschaut, gehandelt und verkauft, was das Zeug hielt. Luftballons machten beispielsweise optisch darauf aufmerksam, wo es etwas für „kleines Geld“ zu kaufen gab. Und so manch einer oder eine verließ den Ort nicht ohne ein Schnäppchen oder mehrere davon. Schlussendlich waren sich der größte Teil der Aussteller und auch Käufer darüber einig, dass dieses schöne Ereignis es verdient hat, auch in Zukunft in den Veranstaltungskalender des Dorfes mit aufgenommen zu werden.

Unser Foto zeigt einen der zahlreichen Stände in einer Nebenstraße von Steinfeld. Auch hier zeigte man sich mit dem Verlauf des Events recht zufrieden.



... weil die Adventszeit immer so plötzlich kommt...

HERRNHUTER®



Große Auswahl für drinnen und draußen

Prahm

Landtechnischer Schmiedebetrieb

Rüder Dorfstraße 10
24986 Mittelangeln/Rüde
Tel. 0 46 33 / 12 80

Die Württembergische.
Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

Harald Anders
Generalagentur

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@
wuerttembergische.de

W&W württembergische
Partner von Wüstenrot

Warum Energie nicht gleich Energie ist und wie Du Deine Akkus am besten aufladen kannst

Wenn Mütter sich erschöpft fühlen, dann kann das für jede einzelne etwas ganz anderes bedeuten. Sandra ist erschöpft, weil sie den ganzen Tag auf den Beinen ist und auch zu Hause kaum mal zum Sitzen kommt. Anja fühlt sich vor allen Dingen mental belastet, weil sie sich nonstop um die Gefühle und Bedürfnisse von anderen kümmert. Und Luise fühlt sich überwältigt von der Unordnung im ganzen Haus und den nie aufhörenden ToDos im Haushalt.

Jede von ihnen braucht also eine andere Strategie, um ihre Akkus mit der richtigen Energie aufzuladen. Julia Otterbein hilft den Teilnehmerinnen in diesem Workshop, die Hauptauslöser für

ihre Disbalance zu erkennen und die für sie passenden Energiequellen zu identifizieren.

Wann? am 27. 10. 2022 von 19:30–21:30 Uhr

Wo? im Familienzentrum Süderbrarup, in der Mühlenstraße 34
Ihr Kostenbeitrag: 20,- €

Referentin ist Julia Otterbein (Dipl.-Sozialpädagogin & Selbstfürsorge-Coach)

Anmeldungen im Familienzentrum unter 04641/929222 oder per Mail direkt an julia@familywithlove.de

Annedore Rönnau

50jähriges Jubiläum des SPD-Ortsvereins Steinfeld-Ulsnis

In einem Festakt am 4. September 2022 zum 50jährigen Bestehen des SPD-Ortsvereins Steinfeld-Ulsnis im Landgasthof Jäger's Ruh in Steinfeld begrüßte die Vorsitzende Anne Marxen die anwesenden Mitglieder aus den beiden Gemeinden und dem Stützpunkt in Boren als auch die eingeladenen Gäste MdB Sönke Rix, die ehemalige Europaabgeordnete Ulrike Rodust, MdL und Kreisvorsitzende Birte Pauls, MdK Karsten Stühmer und die Vorsitzenden der Ortsvereine Ralf Wrobel aus Süderbrarup und Ricky Stapel aus Norderbrarup. Besonders begrüßte sie das Gründungsmitglied Günter Große, der bereits vor der Gründung des Ortsvereins im Jahr 1972 in die Partei eingetreten war. Danach gab sie einen Überblick der Erungenschaften der Gemeinden der letzten 50 Jahre und präsentierte die Ausstellung. Das einzige anwesende Gründungsmitglied Günter Große des Ortsvereins Steinfeld-Ulsnis wurde in einem besonderen Rahmen gewürdigt. Das weitere noch lebende Gründungsmitglied Uwe Jensen konnte leider nicht dabei sein, da er wegen seiner Goldenen Hochzeit verhindert war. Er hatte in den 70iger Jahren in Ulsnis gelebt und seine Lisa in der Ulsnisser Kirche vor der Gründung des Ortsvereins

Steinfeld-Ulsnis im Jahr 1972 geheiratet. Dies war dem Ortsverein bei den Vorbereitungen zur Feier des 50jährigen Bestehens leider nicht bekannt.

Das Jahr 1972 war ein bedeutungsvolles Jahr für die SPD. Im Bundestagswahlkampf, daran erinnern sich sicher noch viele, war der Wahlslogan „Willy wählen“ in aller Munde. Die Bundestagswahl am 19. November 1972 wurde ein großer Erfolg für die SPD: Willy Brandt wurde als Bundeskanzler wiedergewählt mit der höchsten Wahlbeteiligung bei Bundestagswahlen von 91 Prozent und für die SPD das bisher beste Wahlergebnis mit 45,8 Prozent. Sehr gute Wahlergebnisse gab es auch im ländlichen Raum, auch hier in Steinfeld, Kius und Ulsnis. Im Kreisgebiet wurden im Jahr 1972 viele SPD-Ortsvereine gegründet unter anderem auch der Ortsverein Steinfeld-Ulsnis. Der Kreisvorsitzende Herbert Nonnens, hatte zu einer Gründungsversammlung in die Gaststätte Jäger's Ruh in Steinfeld eingeladen, wo der SPD-Ortsverein Steinfeld-Ulsnis



gegründet wurde. Gründungsmitglieder waren unter anderen Karl-Heinz Klinker, Günter Große aus Steinfeld und Uwe Jensen aus Ulsnis. Vor der Gründung waren aber bereits einige Mitglieder in die Partei eingetreten. Hier möchten wir besonders Karl-Heinz Klinker und Günter Große aus Steinfeld, Uwe Jensen damals aus Kius, Herbert Ohl aus Ulsnisland und Wolf Dürkop aus Ulsnis erwähnen.

Heinrich Buch, ehemaliger Bürgermeister und jetzt Ehrenbürgermeister in der Gemeinde Steinfeld, ergänzte die 20jährigen Erfolge in der Gemeinde Steinfeld, die die SPD-Bürgermeister Karl-Heinz Klinker (von 1998 bis 2005 Bürgermeister), Heinrich Buch (von 2005 bis 2017 Bürgermeister) und Klaus-Gerd Junge (Bürgermeister von 2017 bis 2018) für die Bürgerinnen und Bürger in Steinfeld erreicht haben. Nach den Grußworten der Gäste wurden durch Ralf Wrobel und Anne Marxen langjährige Mitglieder aus Steinfeld, Ulsnis und Boren geehrt u. a. das Gründungsmitglied Günter Große für 50 Jahre. Beim abschließenden Mittagessen fanden an den Tischen intensive Gespräche statt.

Anne Marxen

Gründungsmitglied Günter Große

Kurt Steinhäuser
Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



fein und blumig

Inken Lausen

Floristin

Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr

Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr

Sa 9 – 12 Uhr

Am 12.11., 19.11. und 26.11.

haben wir lange Samstage

und bis 16 Uhr geöffnet.

Lassen Sie sich auf den

schönen Advent einstimmen.

Ihr fein und blumig Team

Mobil: 0177 - 191 69 76

feinundblumig@gmail.com

www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik





„Das größte Glück der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde“

Der Ursprung dieses Zitats ist nicht genau zu belegen, aber es bringt die Glücksmomente zum Ausdruck, die wir bei unseren Kindern beobachten, wenn sie voller Freude, Ehrfurcht und Stolz auf dem Pferderücken ihre Runden drehen. Alle Kinder der Heilpädagogischen Tagesstätte kommen 1x wöchentlich in den Genuss des Reitens. Jeden Dienstag besuchen uns Baltasar und Miju, 2 ausgebildete Therapiepferde, die besonders feinfühlig und entspannt sind. Die anfängliche Skepsis oder eventuelle Ängste können bei den Kindern meist schnell abgebaut werden. Wer sich noch nicht auf den Pferderücken traut, nimmt mit dem nötigen Abstand Kontakt auf. Unter der fachlichen Anleitung der Krankengymnastin und Hippotherapeutin Frau Kutscher, ist der Dienstag in der Kita ein sehr besonderer Tag. Dankbar sind wir für die zusätzliche Unterstützung durch Frau Holzem, die uns mit ihrem guten Gespür für Pferd und Reiter eine wichtige Hilfe ist.

Das Reiten unterstützt die Körperwahrnehmung, regt die Motorik an und stärkt das Selbstbewusstsein. Die Wärme und die Bewegung des Pferdes lösen Verspannungen und beanspruchen Muskelpartien, die durch die Bewegungseinschrän-



kungen bei einigen Kindern im Alltag kaum gefordert werden. Ein Kind, das z.B. auf den Rollstuhl angewiesen ist, kommt

in eine aufrechtere Haltung und wenn es vom Pferderücken wieder am Boden ist, gelingt das Stehen auf den eigenen Beinen; wenn auch nur für einen kurzen Moment, aber sehr wirkungsvoll für das Körper- u. Selbstwertgefühl des Kindes. Ein weiteres Beispiel ist die Wirkung auf das sehr unruhige Kind; es kommt zur Ruhe, lässt sich auf die Kommunikation mit den Pferden ein und zeigt sich einfülsamer im Umgang.

Die Kosten für das Reiten trägt zum überwiegenden Teil der Förderverein der Heilpädagogischen Tagesstätte. Ohne diese Unterstützung wäre das Angebot nicht möglich. Die VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG hat mit einer Spende von 1000,- € einen wichtigen Beitrag geleistet. Herr Detlefsen, Filialleiter aus Süderbrarup konnte sich vor Ort ein Bild machen und war beeindruckt von dem was die Kinder durch diese Fördereinheit „mitnehmen“. Ein großes Dankeschön für die großzügige finanzielle Hilfestellung, sie ermöglicht uns die regelmäßige Fortführung des Reitens. Dieser Dank gilt natürlich auch allen Fördervereinsmitgliedern und Spendern, die durch ihre Beiträge eine so wichtige Stütze sind.

Annedore Rönnau (Kita-Leitung)

**Wir haben das Backen nicht erfunden,
aber wir machen das Beste draus!**

Bei der Qualitätsprüfung 2022 durch das Deutsche Brotinstitut erhielten unsere geprüften Brot- und Brötchensorten **17 mal die Bewertung „sehr gut“,**
2 mal die Note „gut“ und 8 mal die Gold-Prämierung für drei aufeinanderfolgende Jahre mit der Note „sehr gut“!



24392 Süderbrarup · Kappelner Straße 11
Tel. 04641-2231 · Fax 97 04 20
www.baekerei-ebsen.de

WIR SUCHEN DICH!

**Geselle im SHK-Handwerk (m/w/d) oder/
und Quereinsteiger mit Erfahrung**

seemann + sohn

**HEIZUNG - SANITÄR
LÜFTUNG - KLÄRTECHNIK**

**Werde Teil
unseres Teams**
und arbeite hier
genau so gerne
wie Kay Hansen.

**Unsere Mitarbeiter
sind uns wichtig!**

- ✓ Der Arbeitstag beginnt um 7:30 Uhr in der Firma!
- ✓ Pünktlich Feierabend, wir vermeiden Überstunden und Wochenendarbeit!
- ✓ Wir zahlen gut!
- ✓ Wir stellen die Arbeitskleidung.
- ✓ Wir sind ein Familienbetrieb in 3. Generation.

Senioren sind für 2-3 Tage oder halbtags auch herzlich willkommen!



Heizungsinstallation aller Art (Gas, Öl, Regenerativ)
Badezimmerplanung und Sanierung · Barrierefrei im Bad
Wasser- und Sanitäranlagen · Solarthermie Anlagen
Klärtechnik · Wartung von Kleinkläranlagen

**Bewerbung unkompliziert per Telefon.
Du suchst einen neuen Arbeitgeber?
Ruf uns an: 04621 - 5 23 14**



Dorfstraße 22 | 24881 Berend | Inh.: Michaela & Sönke Kaiser | info@seemann-sohn.de

Fußball-F-Jugend erhält neue Trainingsanzüge vom Stall Leichle

Süderbrarup (uwa). Gerne fördert Karina Leichle vom Stall Leichle und der Reitanlage in Schnarup-Thumby Kinder und Jugendliche beim Ausüben ihres Sports, und dieses nicht nur auf das Reiten bezogen. Und da auch Wilhelm, der Sohn von Karina Leichle, gemeinsam mit rund 30 anderen sechs- bis achtjährigen Kindern in der Fußball-F-Jugend der SG Süderbrarup/Angeln aktiv ist, war es für sympathische Reitsportexpertin fast schon eine Selbstverständlichkeit, die lütten Jungen und Mädchen mitsamt Trainer mit nigelnagelneuen Trainingsanzügen auszurüsten. „Sehr schön, dass wir jetzt optisch geschlossen auftreten und die Farben unseres Vereins nach außen darstellen können“, so die dankbaren Trainer Daniel Eulig und Martin Steuck. Und die lütten Kicker und Kickerinnen fanden das neue sportliche Outfit so richtig „cool“. Zum ersten Foto im neuen Dress erschien auch

die großzügige Spenderin vor Ort, um sich ein Bild vom Team in den Trainingsanzügen zu machen. „Leider konnten nicht alle Aktiven zum Termin kommen“, so Martin Steuck. Karina Leichle zeigte sich vom

Dargebotenen sehr angetan, und nahm für die noble Geste aus den Händen des ebenfalls sehr dankbaren Vorstandsmitglieds Jacob Vollbehr Aufmerksamkeiten entgegen. Besonders ein Fußball mit den



Autogrammen der 30 lütten Spieler- und Spielerinnen der F-Jugend erzeugten bei der Spenderin große Freude.

Ein Teil der F-Jugend in ihren neuen Trikots. Hinten rechts Karina Leichle u. Jacob Vollbehr. Daniel Eulig und Martin Steuck 1. und 3. v. l..

Fußball E-Jugend bekommt Besuch von DFB-Trainern

Süderbrarup (uwa). „Cool“, so das übereinstimmende Urteil von 22 Kids der Fußball-E-Jugend der SG Süderbrarup/Angeln. Die Begeisterung der acht- bis zehnjährigen Spieler*innen bezog sich hierbei nicht nur auf den Besuch der beiden DFB-Trainer Lothar Rath und Thorsten Böker sondern vielmehr auf die vernünftigen Trainingseinheiten, welche die beiden Fußballexperten mit dem Nachwuchs gestalteten. Dieses im Rahmen einer Aktion vom Schleswig-Holsteinischen Fußballverband, wobei das DFB Mobil in Süderbrarup den Jahnplatz anlief und die beiden DFB-Trainer für über zwei Stunden mit den lütten Aktiven allerlei neue, lehrreiche und spaßige Übungen, mit und ohne Ball, absolvierten. Kurzum, sowohl die engagierten Übungsleiter als auch die trainingsbegeisterten Kinder zeigten sich von der gemeinsamen Arbeit absolut ange-

tan. „Das war wirklich eine klasse Sache“, so ein rundherum zufriedener Andreas Bendixen aus der Jugendfußball-Sparte der SG Süderbrarup/Angeln. Diesem Ur-

teil schlossen sich viele erwachsene Angehörige der E-Jugend-Aktiven an, die dem sportlichen Procedere mit Interesse und Begeisterung beigewohnt haben.



DFB-Trainer Lothar Rath gibt den aufmerksamen Kids entsprechende Instruktionen, unterstützt von Thorsten Böker (r.)

Glaserei Uwe Raub



Glaserarbeiten aller Art - 24 Stunden Notdienst

Raiffeisenstraße 23
24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) - 87 09
Fax (0 46 41) - 98 80 09

Querstraße 12
24376 Kappeln
Tel. (0 46 42) - 91 05 44
Fax (0 46 42) - 92 35 14

Energiesparen mit Glas
tauschen Sie ihre alte Verglasung
gegen neues Wärmeschutzglas

MAX

Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Kälberhagen



Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten



Oktoberfestturnier auf der Tennisanlage in der Westenstraße

Erstmals wurde am 10.09.22 als Saisonabschlussveranstaltung ein gemeinsames Oktoberfestturnier der Tennisspielgemeinschaft des TSV Süderbrarup und des TSV Schleiharde auf der wunderschönen Tennisanlage des TSV Süderbrarup in der Westenstraße durchgeführt. Auf Initiative der beiden Organisatoren Henning Herges und Eike Barkholz hieß es für einen Nachmittag „Servus“ statt „Moin“ und schon schnell machte das bekannte „O'zapft is“ die Runde. Da als einzige Bedingung für die Teilnahme am Turnier das Tragen mindestens eines traditionellen Kleidungsstücks des Oktoberfests galt, wurde die Tennishorts gerne



gegen die Lederhose, das Tennisshirt gegen ein Karohemd oder auch die Sportsocken gegen Trachtensocken getauscht. Bei Kaiserwetter und bester Laune wurden eine Mixed- und eine Herrendoppel-Konkurrenz gespielt.

Obwohl das Oktoberfestoutfit nicht immer ganz so atmungsaktiv wie die gewohnte Tennisbekleidung war, kamen trotzdem tolle Ballwechsel und spannende Matches zustande. Zu den kulinarischen Köstlichkeiten gehörten u.a. Brezel, Leberkäs und Oktoberfestbier und so entwickelte sich ein stimmungsvoller Nachmittag, der erst gegen Mitternacht bei typisch bayerischer Musik seinen Ausklang fand. Alle Teilnehmer waren hellauf begeistert und eine Wiederholung im nächsten Jahr wurde bereits versprochen. Für die tolle Organisation möchten sich alle Teilnehmer an dieser Stelle einmal bei Henning und Eike ganz herzlich bedanken.

Ebenfalls wurden an diesem Abend die Sieger des diesjährigen Corona-Turniers geehrt und erhielten einen Emaillebecher für das winterliche Punschevent. Zur großen Freude der gesamten Tennissparte übergab Andreas Bendixen einen nagelneuen Gasgrill sowie eine Tennisausstattung für die Jugend aus der diesjährigen Aktion Scheine für Vereine. Vielen herzlichen Dank an Familie Bendixen für diese tolle Aktion.

Obwohl sich die Freiluftsaison langsam dem Ende nähert, sind interessierte Anfänger oder Wiedereinsteiger weiterhin auf den Tennisanlagen in Steinfeld und Süderbrarup jederzeit zum Probieren herzlich willkommen. Erst kürzlich fand ein Freundschaftsspiel gegen eine Auswahl des TC Sörup unserer neugeformierten Damenmannschaft statt, die sehr gerne noch die eine oder andere Spielerin aufnimmt.

Text und Fotos Sven Jacobsen



Feierabendshopping – zufriedener Organisator

Süderbrarup (uwa). Sehr zufrieden zeigte sich der Wirtschaftsverein Süderbrarup mit dem Ergebnis des diesjährigen Feierabendshoppings. Der Vorsitzende des Organizers, Stephan Hamann, gab hierzu folgendes Statement ab:

„Der Wirtschaftsverein Süderbrarup bedankt sich bei allen, die zum Feierabendshopping den Weg nach Süderbrarup gefunden haben. Nach 3 Jahren Corona bedingten Ausfall dieser Veran-

staltung ist es schön zu sehen, dass wieder nahtlos an die Erfolge der letzten Jahre angeknüpft werden konnte. Dieser Abend ist geprägt durch vielerlei Begegnung bei gleichzeitig hervorragender Stimmung. Natürlich hat auch das ideale Wetter zum Erfolg beigetragen. Ein großer Dank aber auch an die Akteure aus dem Handel, die mit Engagement und Aktionen diesen Abend für die Kunden erst attraktiv machen.“

Stephan Hamann





24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

**Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte
Ausführung

und vieles mehr!



**3 X in
Schleswig-Holstein**

Kompetenz zwischen den Meeren

WILL

Trocknungstechnik

- Wasserschadenbeseitigung
- Gebäuediagnostik
- Leckageortung

Schuby/SL: Tel. 04621-9787620
Flensburg: Tel. 0461-97894830
Heide: Tel. 0481-59983170
e-mail:
trocknungstechnik-will@t-online.de

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutscheine-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

Buernhoff

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Schnöf

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dööntje

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro.

Einsendeschluss ist der 02. November 2022!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 7 vom September:

benusselt

B E N O M M E N

bedeppert

E R S T A U N T

Fisematenten

A U S R E D E N

Es gab diesmal 21 korrekte Einsendungen, davon 18 per Mail und 3 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Angelika Bruhn aus Böel

Herzlichen Glückwunsch!
Ihren Preis können Sie sich gegen
Vorlage Ihres Personalausweises
im Modehaus Harmening
(Große Str. 20 in Süderbrarup)
abholen.

DACHDECKEREI

FASSADENBAU

BAUKLEMPNEREI

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann & Steffensen GmbH



☎ 04641-9060 • Fax 04641-9061

24392 Süderbrarup Kappelner Straße 54

www.deckdasdach.de

DÄCHER VOM FEINSTEN



Ganz viel los in Loit

Loit (uwa). Total zufrieden zeigte sich Manfred Steenbuck, der in verantwortlicher Position die Fäden beim 16. Oldtimer- und Landmaschinenmarkt in Loit gezogen hatte und auch die Vorführung der alten Traktoren moderierte. Bei besten äußeren Bedingungen zog das Spek-

takel wiederum die Massen an. „Ja, das dürften sicherlich wieder drei- bis viertausend Gäste gewesen sein“, schätzte der darüber sehr dankbare „Oldtimer-Papst“. In der Tat kam die Schau mit den in die Jahre gekommenen Traktoren, Landmaschinen, Autos, Zweirädern, Einkaufsständen,

Flohmarktartikeln und der leckeren und vielfältigen Beköstigung wie eh und je bei allen Besuchern bestens an. Ein Sonderlob verdienten sich die Aktiven der Jugendfeuerwehr des Amtes Süderbrarup, die alle verkehrsregelnden Angelegenheiten mit Fleiß und Können perfekt handhabten.



Sorgten für einen ordentlichen Verkehrsfluß und die Einweisung zu den Parkplätzen, die Jugendfeuerwehr des Amtes Süderbrarup



„Manni“ Steenbuck in seinem Element, bei der mit viel Fachwissen und persönlichen Wissen präsentierten Moderation

Prima besuchter Flohmarkt in Ulsnis



Ulsnis (uwa). Der Platz vor der Sankt Wilhadi Kirche in Ulsnis ist einer der schönsten Örtlichkeiten für Flohmärkte in dieser Region. Und wenn dann noch ein prima Wetter dazukommt, dann steht einem guten Besuch dieser jahrein und jahraus beliebten Veranstaltung nichts im Wege, so, wie es diesmal wieder der Fall war. Folglich zeigte sich Richard Krohn vom veranstaltenden Förderverein der Kirche wieder einmal sehr zufrieden mit dem Ablauf des Flohmarkts in der idyllischen Umgebung. Und auch die Händler und Besucher schlossen sich dieser Zufriedenheit an. Gute Stimmung herrschte überall auf dem Gelände vor. Es wurde geschaut, gehandelt und gekauft, was das Zeug hielt. So mancher verließ das Gelände mit einem oder mit mehreren Schnäppchen. Auf unserem Foto erfreuen sich Carla Große aus Steinfeld (r.) beim Verkaufsgespräch am Stand von und mit Regina Quade aus Damp (l). Logisch, dass beim Interesse für russische Tassen noch beim Endpreis gefeilscht wurde, was genau zu den Dingen gehört, die einen Flohmarkt ausmachen.

Dachdeckerei / Klempnerei Metallbedachungen

Wärmeschutzarbeiten nach EnEV

Gerhard Pilch

Hye 4 - 24392 Scheggerott

0175-616 3227

04641-2637

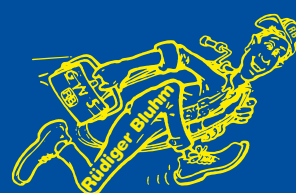


Ihr Fachmann für:

Vaillant

Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik

Rüdiger Blum



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 81 30

Nicht nur mangelnde Berichterstattung über den Brarup-Markt

„Lokale Ereignisse werden (in unseren Tageszeitungen) spürbar im Verborgenen gehalten,“ so der Eindruck des redaktionellen Mitarbeiters Uwe Wallenstein, den er in der letzten Ausgabe vom „Süderbrarup aktuell“ wiedergibt. Recht hat er! Das gilt allerdings nicht nur für die Berichterstattung über den diesjährigen Brarup-Markt.

Ich nehme wahr, dass allgemein über das Geschehen vor Ort immer weniger berichtet wird, insbesondere auch über Beschlüsse aus den Gemeindevertretungen. Betreffen sie doch die Bürgerinnen und Bürger hautnah. Als ich 1986 Gemeindevertreter und 1990 Bürgermeister von Ekenis wurde, kamen noch zu jeder Sitzung zwei (!) Berichterstatter, einer von

den Schleswiger Nachrichten und einer vom Schlei-Boten, später kam nur noch einer. Und dann wurden die Ratsbeschlüsse nur noch im Nachhinein telefonisch erfragt. Aber es wurde immerhin berichtet, wenn auch manchmal verspätet. – Heute passiert nicht einmal mehr das! Es hält sich sogar das Gerücht, innerhalb der Redaktionen gäbe es die Weisung, nur noch „ganz Wichtiges“ aus den Kommunen zu berichten, z.B. wenn irgendwo „Zoff“ erwartet wird.

Im nächsten Jahr stehen Kommunalwahlen an. Wie soll man Menschen finden, die freiwillig nach Feierabend Politik machen, wenn das was sie beschließen nicht einmal mehr so erwähnenswert ist, dass es in der Zeitung erscheint? Wird so das Ehrenamt

gestärkt? Warum kann man nicht z.B. eine spezielle Seite mit „Berichte aus den Gemeinden“ einrichten? Ich glaube, wenn die verantwortlichen Redaktionen die Politik vor Ort weiter so ignorieren wie bisher, bereiten sich selbst einen Bären dienst. Dabei hätten die Regionalzeitungen mit der örtlichen Berichterstattung doch ein Alleinstellungsmerkmal. Warum nutzen sie das nicht sondern beklagen den Rückgang der Auflagen und fordern allen Ernstes Hilfe vom Staat. Dann helfen auch alle Förderkonzepte nichts. Gott sei Dank gibt es noch Blätter wie „Süderbrarup aktuell“!

*Hans Christian Green
Boren/OT Ekenis*

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in den Außenstellen Kappeln und Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Offene Sprechstunde in Kappeln:
dienstags 17:00 – 18:00 Uhr
Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Konsul-Lorentzen-Straße 3, 24376 Kappeln

Offene Sprechstunde in Satrup:
mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr
Bildungszentrum i-Punkt,
Flensburger Straße 29, 24986
Mittelangeln

Offene Sprechstunden in Schleswig:
dienstags 17:30 – 18:30 Uhr
und freitags 9:00 – 10:00 Uhr
Suchthilfezentrum,
Suadicanistraße 45,
24837 Schleswig

*Nähere Informationen
unter 0 46 21 - 48 61 0
oder www.suchthilfezentrum-sl.de.*



Alexander Kjer Immobilien e. K.

Osterholz 2 | 24888 Loit
Tel. 04641 989 86 00

Bockholmwik 19 | 24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.



Gemeinschaftsschule hilft Grundschulern in Not

Die Schule am Thorsberger Moor half uns Grundschulern aus dem pinken und grünen Klassenhäusern der Nordlicht-Schule, weil dort ein Wasserschaden die Räume unbenutzbar machte. Wir wurden in der Gemeinschaftsschule herzlich willkommen geheißen und bekamen zum Empfang leckere Laugenstangen geschenkt. Uns wurden Klassenzimmer, Gruppenräume, Lehrerzimmer und Toiletten zur Verfügung gestellt. Sogar die Pausen wurden verändert, damit alle ihre Pause machen konnten. Außerdem wurden wir zu mehreren Aufführungen und lustigen Theaterstücken eingeladen.

In der Winterzeit durften wir mit den „Großen“ backen und in der Turnhalle ein Winterfest feiern.

Kurz vor den Sommerferien wurden wir ein letztes Mal eingeladen: Es fand das große Sommerfest statt. Zuerst gab die Bläserklasse für uns ein tolles Konzert. Dann ging es draußen mit vie-

len Vorführungen und Aktivitäten weiter. Es war toll zu sehen, was die Großen alles einstudiert hatten.

In den letzten 1,5 Jahren haben wir viel Neues und Interessantes erlebt, viel dazugelernt und zusammen Spaß gehabt.

Einige von uns werden nach der 4. Klasse zur Gemeinschaftsschule wechseln. Sie werden sicherlich keine Schwierigkeiten haben, sich dort zurechtzufinden.

Für die vielen netten Einladungen und für die besonders herzliche und unkomplizierte Aufnahme möchten wir der Gemeinschaftsschule am Thorsberger Moor im Namen aller Schüler*innen, Mitarbeiter*innen und Lehrer*innen ganz herzlich DANKE sagen.

*Marie Bruhn, Magdalena Körner,
Emma Kopperschmidt,
Mats Dogs aus der 4e*

Cafeteria in der Schule am Thorsberger Moor

In unserer Cafeteria gibt es viele verschiedene Angebote. Von belegten Brötchen bis hin zu kleinen warme Snacks ist alles dabei. Die Cafeteria hat in den Pausen von 9:30–9:40 Uhr und in der zweiten Pause von 11:20–11:40 Uhr geöffnet. Lehrer und Lehrerinnen, Schulbegleiter und Schulbegleiterinnen und vor allem Schüler und Schülerinnen kaufen gerne ihre Verpflegung für den Vormittag in der Cafeteria. Die Preise sind von 0,50 € bis 2,00 €. Über die Plattform „MensaMax“ können alle bargeldlos bezahlen. In der Cafeteria Arbeiten vier nette Damen. Sie heißen: Nina, Silvia, Rabea und Melanie. In dem Interview zu diesem Artikel sagten die vier Cafeteriafeen, dass sie sehr gerne hier arbeiten, weil es ein kreativer Beruf ist und sie ihrem Hobby, dem Kochen, nachgehen können.

Zudem ist der Kontakt zu den Schülern und Schülerinnen sehr schön.

von Mette und Lina



Die Vertrauenslehrer

Die Vertrauenslehrer an der Gemeinschaftsschule sind Frau Zechlin und Herr Sandmann. Jeden Dienstag und Donnerstag können Schüler und Schülerinnen in die Vertrauenspause gehen und dort mit den beiden sprechen.

Wenn Schüler und Schülerinnen Probleme oder Schwierigkeiten haben, die sie nicht zu Hause oder mit ihrem Klassenlehrer oder ihrer Klassenlehrerin besprechen möchten, findet man hier ein offenes Ohr. Im gemütlichen Vertrauensraum werden Themen besprochen, die für die Betroffenen oftmals belastend sind. Alles was hier besprochen wird, bleibt auch hier und wird nicht nach außen getragen.

Von: Rafef, Marisa



Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl

Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb



BIBER Tischlerei

Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten



BIBER Tischlerei

Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 04641/98 89 99-0
Fax 04641/98 89 99-4

Letzte Herbst-Wanderung im Angelner Land

Zu seiner letzten gemeinsamen Wanderung lädt der Museumsverein Süderbrarup e.V. alle Natur- und Kultur interessierten Gäste zu einer speziellen Wanderung nach Wahl ein.

Wir bieten folgende Wandermöglichkeiten an:

1. Route Wanderung in das große Oxbek – Tal bis zum Wasserlauf der Mühlenau und der Oxbek, in das „Naturschutzgebiet Heidberg“.
2. Route Rundgang ab Süderbrarup Bahnhof, entlang der „alten Kreisbahntrasse“ bis zum Güderotter Wald und zurück.
3. Route Herbstlicher Waldspaziergang durch das schöne „Hegeholz“ bei Lindau an der Schlei, mit seinen Wikinger-Gräbern, bis hin zum Schneiderhaken an der Schlei.



Auf der ausgewählten Wanderroute, erhalten Sie interessante Informationen zur Natur und Geschichte seit der letzten Eiszeit.
Treffpunkt: Am INFO-POINT Süderbrarup in der Königsstraße 3
Veranstaltungsbeginn: Am Sonntag dem 16. Oktober um 14:00 Uhr.
Telef. Voranmeldung erwünscht, unter 04641- 2176 oder 2013 oder per E- Mail: museumsverein-suederbrarup@web.de

Wanderführer: H.G.LAX - MvS. e.V.



Was für ein schöner Tag!



Auf dem Marktplatz in Süderbrarup fand am 3. September ein Aktionstag zu den Kinderrechten statt. Das Diakonische Werk, die EKD und das ev. Kindertagesstättenwerk im Kirchenkreis Schleswig-Flensburg waren federführend für diesen Tag. Mit tatkräftiger Unterstützung der Kitas im Kitawerk, weiterer Kindergärten des Amtes sowie der Nordlichtschule, der

Jugendfeuerwehr, des Familienzentrums, der Kirchengemeinde und anderen Institutionen und Akteuren.

Zur Begrüßung wurden die Kinderrechte sehr eindrucksvoll von Kindern der Nordlichtschule und den Konfirmanden der Kirchengemeinde in Wort und Bild vorgelesen. Ihr Apell an die Erwachsenen und an die Politik, dass sie die Verantwortung für die Umsetzung und Einhaltung der Kinderrechte tragen, wurde deutlich.

Kinder haben Rechte, das wird in den Kindergärten und der Schule immer wieder vielschichtig thematisiert. An zahlreichen Stellwänden konnten die Besucher sich ein Bild davon machen was in den Einrichtungen gelebt und vermittelt wird.

Ein von Burghardt Wegner alias „Grünschnabel“ komponiertes Lied zu den Kin-

derrechten lud zum Mitsingen ein und zu afrikanischen Rythmen konnte getanzt werden.

Die Welt ist bunt und vielfältig entsprechend waren die Mitmach-Stände gestaltet, für jeden war etwas dabei. Ketten basteln, kreatives arbeiten mit Holz, malen, ein Rollstuhlparcour, Geschichten hören, jonglieren, Spielzeug tauschen statt kaufen, schminken, Taschen bedrucken, Button gestalten und vieles mehr. Bei herrlichem Sonnenschein beschäftigten sich Kinder und Eltern gemeinsam und hatten viel Spaß dabei.

Ein Dankeschön an alle die zu dieser besonderen Veranstaltung beigetragen haben.

i. V. für die Akteure

Annedore Rönnau (Familienzentrum)

Rv Immobilien
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

Wir können Immobilien verkaufen

seit 1978

Corinna Schlüter
Immobilienberaterin in Süderbrarup

☎ 04641 9167
☎ 0171 68 48 156
🌐 vr-immobilien-nord.de

REWE Ralf Rieger
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt pur und natürlich frisch!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de

40 Jahre Borener SV: Ehrung für treue Mitglieder

(bsv). 40 Jahre sind für einen Sportverein noch kein wirkliches Alter, aber trotzdem ein Grund zum Feiern. So ließ es sich der Borener Sportverein nicht nehmen, in einer Feierstunde im Landarzt-Café Lindau-

hof sein 40-jähriges Bestehen nachträglich mit treuen und verdienten Mitgliedern und Gästen zu feiern. Der am 28. April 1981 gegründete Sportverein hatte eigentlich schon im Frühling 2021 feiern wollen,

aber die Pandemie bremste die Feierlaune im Vorjahr noch aus. Das vergleichsweise junge Alter des BSV machte es möglich, dass die Vereinsgründer noch selbst von den Anfangsjahren berichten konnten. Der Ehrenvorsitzende Eckhard Kohlmorgen erinnerte in einer Ansprache an die Entstehungsgeschichte des Vereins. Unter dem Dach des Schieß-Sport-Clubs Kiesby hatte er schon eine Fußballabteilung ins Leben gerufen, die auf dem 1976 eingeweihten Sportplatz an der Grundschule spielte und trainierte. „Bei der Entstehung des Borener SV hing vieles am seidenen Faden“, berichtete Kohlmorgen und verwies auf politische Diskussionen über eine mögliche Schulschließung. Es endete aber im Erhalt und Ausbau der Schule, die dann 1981 sogar auch noch eine Sporthalle erhielt. „Damit hatten wir auch die Rahmenbedingungen für einen Sportverein in der Gemeinde“, erinnert sich Kohlmorgen an die Anfangszeit des Vereins. Immerhin 20 BSV-Mitglieder gehören dem Verein seit 1981 ununterbrochen an und wurden nun für ihre Treue ausgezeichnet. Der Borener SV zählt derzeit 320 Mitglieder.



40 Jahre im Verein: Der BSV ehrte die treuesten seiner treuen Mitglieder.

Voll im Trend. Herrlich frisch. Und: Geschmacklich ganz vorn.

Neu: In flagranti und Apfel-Hopfen

So kann der Sommer kommen: Entdecken Sie die fruchtig-herbe Frische der neuen Steinmeier-Direktsaftsorte Apfel-Hopfen. Und freuen Sie sich auf große Genussmomente mit den neuen Steinmeier-Fruchtweinen aus den besten Früchten von Angelns Streuobstwiesen. Ob Kirschwein und Fofftig-Fofftig Apfel-Kirschwein: Mit den neuen Fruchtweinen trinken Sie auch ein Stück Tradition. Denn schon in den 1950ern begeisterte Firmengründer Heinz Steinmeier senior seine Gäste mit feinen Weinen aus Obst von hier.

Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft nahe der Schlei
Probieren. Kaufen. Genießen. Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.



NEU

Entdecken Sie die Vielfalt:
Steinmeier in 28 Sorten!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641 2301 · Fax 04641 7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de

120 km laufen in 18 Std: Daniela Prüß „Last Woman standing“

(bsv). Daniela Prüß ist die „Last Woman standing“ beim 2. Devil's-Loop-Ultramarathon in Leck. Auf der 6,66 km Teufelsrunde im Langenberger Forst bewies Prüß gigantische Ausdauer und hielt mit 18 gelaufenen Runden (120 km) länger durch als alle anderen Frauen. Nach dem Sieg von Birgit Goos bei der Premiere im Vorjahr stellt der BSV damit erneut die „Last Woman standing“. Von Samstag früh um 8:00 Uhr bis nachts um kurz vor 2:00 Uhr war Daniela Prüß auf den Beinen und stand nach 6,66 gelaufenen Kilometer auf der anspruchsvollen Runde im Wald stets immer wieder pünktlich zur vollen Stunde an der Startlinie und drehte eisern Runde um Runde. Als nach 17 Runden die letzte

verbliebene Konkurrentin ausstieg, war Daniela Prüß die einzige Frau, die sich



noch an die 18. Runde machte und diese mit müden Beinen und Augen auch genauso erfolgreich wie die vorherigen 17 Runden bewältigte. BSV-Kilometerfresser Arendt Brühe war viele Runden gemeinsam mit der Siegerin unterwegs und stieg erst nach 14 Runden (93 km) aus. Der Vorjahresdritte Patrik Stein lief dieses Mal 9 Runden. Mit 41 gelaufenen Runden belegt das BSV-Trio den zweiten Platz der neu eingeführten Teamwertung. Nur zwei Wochen nach der gigantischen Ausdauerleistung im Wald lief Daniela Prüß schon wieder munter den Berlin-Marathon mit.

Daniela Prüß mit der Berlin-Marathon-Medaille vor dem Reichstag.

Ilse Michelsen zum Ehrenmitglied ernannt

(bsv). Der 40. Geburtstag des BSV war auch der passende Anlass, eine Übungsleiterin zu ehren, die seit der Vereinsgründung ununterbrochen für den Verein im Einsatz ist. Ilse Michelsen leitet seit 1981 die Gymnastik-Gruppe der Damen und wurde nun von der BSV-Vorsitzenden Astrid Werner zum Ehrenmitglied des BSV ernannt. Nach Helmut Ohlsen und Johannes Thiesen ist Ilse Michelsen erst das dritte Mitglied, dem dieses Prädikat verliehen wird. Seit über vier Jahrzehnten steht sie Woche für Woche in der Borener Sporthalle und hält die Sportlerinnen aus ihrer Gruppe aktiv und gelenkig. Viele Aktive

zusammen mit ihr älter geworden, aber fit geblieben. Mit Sabine Wollesen, Ilse Wollesen und Helga Ernst sind immerhin drei weitere aktive Damen aus ihrer Gruppe von der ersten Stunde an bis heute immer noch aktiv dabei. Ilse Michelsen ist mit ihrem ehrenamtlichen Engagement eine einzigartige Konstante in der Vereinsgeschichte des BSV, der aber in den bisherigen vier Jahrzehnten auch auf viele andere Menschen bauen konnte, die sich mit Herzblut für den Verein eingesetzt haben.

Astrid Werner (rechts) ernannt Ilse Michelsen zum Ehrenmitglied.



BSV-Triathletinnen nach starkem Landesliga-Finale Dritte



(bsv). Mit einem tollen Auftritt beim Finale der Triathlon-Landesliga in Norderstedt sprangen die Damen des Borener SV mit dem zweiten Platz in der Tageswertung doch noch auf den nicht mehr für möglich gehaltenen Podiumsplatz in der Abschlusstabelle. Hinter der SG Athletico Büdelsdorf und Tri-Sport Lübeck landeten die BSV-Damen auf dem dritten Platz. Mit einem famosen Rennen auf der Olympischen Distanz (1,5 km – 40 km – 10 km) legte Tatjana Brandt die Basis für den zweiten Platz in der Tageswertung, der diesen nicht mehr für möglich gehaltenen Sprung in der Tabelle noch Wahrheit werden ließ. Brandt wurde in 2:17:33 Stunden Vize-Landesmeisterin. Regina Dahl, Daniela Prüß und Inke Dellius rundeten das Teamergebnis ab. Die Männer beenden die Saison auf einem soliden 12. Platz in der Abschlusstabelle der 23 Mannschaften. Beim Finale landete das BSV-Team auf dem 14. Platz der Tageswertung. Ingo Koch führte das Team an, ehe Norman Bromberg, Jürgen Brammer, Bernd Gaasch sowie Oliver Prüß die weiteren Punkte sammelten.

Die BSV-Triathletinnen holten Bronze in der Landesliga.



Lindaunis Schleibrücke

Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an

db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com



VR Bank – Spendenscheck für die örtliche Tafel

Süderbrarup (uwa). Große Freude herrschte beim Geschäftsführer vom Diakonischen Werk im Kirchenkreis Schleswig-Flensburg, Ernst-Otto Löwenstrom, und dem Leiter der Tafel in Süderbrarup, Andreas Glindmeier. Beide durften in der Filiale der VR Bank Schleswig-Mittelholstein in Süderbrarup vom dortigen Chef

Torben Detlefsen einen Spendenscheck in der stattlichen Höhe von 2000,- Euro für die Einrichtung in der 5200-Einwohner-Gemeinde in Empfang nehmen. „Gerade in der aktuell schwierigen Zeit, wo mit rasend aufsteigender Tendenz immer mehr Anmeldungen spürbar weniger Waren entgegenstehen, können wir diese großzügige

Spende der VR Bank bestens gebrauchen, weshalb wir den dafür Verantwortlichen des Geldinstituts natürlich ausgesprochen dankbar sind“, konstatierte Ernst-Otto Löwenstrom an die Adresse von Torben Detlefsen. Den Dankesworten schloss sich auch Andreas Glindmeier an, der in diesem Zusammenhang ebenfalls die momentan extrem schwierigen Zeiten der Tafel erwähnte und damit zum Ausdruck brachte, wie wichtig jede einzelne Spende für die Einrichtung zwecks Existenz-Erhaltung sei. Nicht entgangen waren dem Filialleiter der VR Bank in Süderbrarup die aktuellen Engpässe der doch so wichtigen Einrichtung im Ort. „Von daher fiel es uns leicht, unserer Tafel unter die Arme zu greifen, und ich kann auch jetzt schon versprechen, dass es auf diesem Wege sicherlich noch weitergehen wird“, so Torben Detlefsen.

Strahlende Gesichter bei der Scheckübergabe, bei vl. Andreas Glindmeier, Torben Detlefsen und Ernst-Otto Löwenstrom.



Hecker

Endlich wieder Kürbisbrot!

Wir lieben den Herbst. Er beschert uns den wunderbaren Kürbis für unser herrlich leckeres Kürbisbrot.

Lasst es euch schmecken!

Ab sofort wieder in allen Filialen und an unseren Wagen – ganz bei euch in der Nähe.

**RIESEBY
BÖELSCHUBY
SÜDERBRARUP**
baecker-hecker.de

Fondssparen und adidas Rucksack sichern.*

www.vr-st-mh.de/sparen-der-zukunft

Wir halten Erinnerungen nicht mehr fest wie früher.
Und Geld sollte man auch nicht mehr so sparen.

*Schon ab 25 Euro zeitgemäß mit Fonds von Union Investment sparen und den limitierten adidas Rucksack mit Parley Ocean Plastic® sichern. Gilt nur für Fondsneukunden.

VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG

Die Verkaufsprospekte, die Anlagebedingungen und die wesentlichen Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache hier oder bei Union Investment Service Bank AG, 60329 Frankfurt am Main, oder auf www.union-investment.de/downloads. Verantwortlich für die Prämienaktion: Union Investment Privatfonds GmbH. Stand: 1. September 2022.

Toller Herbstmarkt in Ulsnis

Ulsnis (uwa). Sowohl die gute Laune von Petrus als auch die wunderschöne Umgebung beim Pastorat in Ulsnis waren neben der ausgesprochen entspannten Atmosphäre wieder einmal die Garantien dafür, dass es unter den zahlreichen Besuchern des vom Förderverein der Kirche Ulsnis ausgerichteten Herbstmarktes sicherlich niemand gab, der sein Kommen bereut hatte. Unter dem Motto „Rund um den Apfel“ wurde dort verbunden mit Cafeteria, Kunsthandwerk, Information und anderen für Jung und Alt so einiges geboten. Besonders das Dosenwerfen und das Angebot der Bogensport-Sparte vom TSV Böel-Mohrkirch wurde sehr ger-



Die neunjährige Tiara aus Gunneby, hier beobachtet von Richard Krohn, erweist sich als sehr treffsicher.

ne von allen großen und kleinen Besuchern angenommen. Und so zeigte sich aus dem Team der Ausrichtenden der stellvertretende Bürgermeister Richard Krohn sehr zufrieden mit der Resonanz und dem Ablauf. „Es ist ausgesprochen schön, wenn die Mühe auch mit einem so großen Besucheraufgebot belohnt wird“, so der Ulsnisser.



Unter Anleitung von Peter Bestry beweist der sechsjährige Aaron aus Süderbrarup sein Talent beim Bogenschießen

Umzug in die erste eigene Wohnung? Verbraucherzentrale stellt Umzugs-Checkliste vor

Wohnungssuche, Finanzen, Versicherungen: Der Umzug in die erste eigene Wohnung ist für junge Menschen eine große Herausforderung. Die interaktive Umzugs-Checkliste der Verbraucherzentrale hilft dabei, sich schnell und unkompliziert eine individuelle To-do-Liste zusammenzustellen. Es gibt vieles, woran man vor und bei einem Umzug denken muss: Wo und wie schnell muss ich mich ummelden? Wen muss ich über meinen Umzug informieren? Welche Versicherungen benötige ich, wenn ich zu Hause aus oder in eine andere Wohnung ziehe?

Was ist bei der Wohnungsübergabe zu beachten? Wann wird die Kaution fällig? Und: Was ist mit wichtigen Verträgen wie Strom-, Telefon und Internetverträge? Ziehen die mit um und wie finde ich neue günstige Verträge? Antworten auf diese und viele weitere Fragen bietet die interaktive Umzugs-Checkliste der Verbraucherzentralen. Mit ihrer Hilfe kann man sich schnell einen umfassenden Überblick über viele notwendige To-dos verschaffen, damit nichts Wichtiges vergessen wird. Das anbieterunabhängige Online-Angebot hilft auch dabei, Sparpo-

tenziale zu entlarven, gute und günstige Tarife oder Verträge zu finden und Kostenfallen zu vermeiden. Das unterscheidet sie von anderen Angeboten am Markt. Zudem bietet es kurze, nützliche Tipps zu wichtigen Fristen, Mietrecht und vielem mehr. Die kostenlose Umzugs-Checkliste finden Sie hier.

Für weitere Informationen:
Christine Hannemann, Leiterin der Verbraucherzentrale Flensburg Tel.: 0461-28604, Mail: flensburg@vzsh.de
www.vzsh.de <http://twitter.com/vzsh>



Kleine Kunststube

Der etwas andere Kunstgewerbeladen

Bei uns finden sie viele kleine und auch größere Accessoires (in liebevoller Handarbeit gefertigt), die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten. Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmaterial u. a. Rayher, Efco, Ursus...

Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie. Ebenso können sie bei uns ihre GONIS und StampinUp Bestellung aufgeben. Wir fertigen auch nach Auftrag - Einladungen, Hochzeit, Geburtstag uvm. Sprechen sie uns an.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581
www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten
Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr
Samstag 10:00-17:00



Zimmerei Witt

Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 · 24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) 98 64 210
stefanwitt@t-online.de · www.zimmereiwitt.de





Die Störche haben Hunger

Norderbrarup (uwa). Es ist schon einiges über die Störche im benachbarten Norderbrarup berichtet worden. Insider wissen, wie groß das Engagement vom Norderbraruper Urgestein Uwe Petersen ist, die allseits beliebten Vögel nicht nur bei sich im Garten aufzunehmen sondern auch für deren Beköstigung und Wohlergehen zu sorgen, neben dem Essbaren, was die Felder und Koppeln in der Nähe ihres Horstes zu bieten haben. Nun ist „Uwe Bäcker“, wie der Norderbraruper „Storchenbeauftragte“ genannt wird, ja nicht immer zu Hause. Da kommt es dann gerade recht, dass auch seine Mutter Hilda Petersen ihrem Sohn bei der Sättigung der Adebare hilfreich unter die



Arme greift. Die im Ort extrem beliebte und geachtete Rentnerin, zumeist von allen mit Vornamen angesprochen, scheut sich auch im hohen Lebensalter nicht davor, den Tieren mit Elektromesser und anderen Utensilien ein schmackhaftes Fischgericht zu servieren. Diesmal waren es zwei volle Eimer. „Die haben doch Hunger und warten schon darauf, dass sie etwas zu fressen bekommen“, so die rüstige Norderbraruperin, die sich wie alle in der Gemeinde und insbesondere Sohn Uwe über den Storchenbesuch sehr erfreut und engagiert zeigt.

Hilda Petersen kümmert sich um das Wohlbefinden der Klapperstörche

Essen in Gemeinschaft

Sie sind herzlich eingeladen, mit uns in fröhlicher Runde eine leckere Mahlzeit zu genießen!

Im Haus der Gemeinschaft in Süderbrarup, Südertoft 18, steht am Dienstag, den 18. Okt., den 1. und 15. Nov. von 12:00 bis 13:30 Uhr das Essen bereit!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich; über eine Spende freut sich das Team.

Iris Berg

SoVD OV Süderbrarup

Der SoVD OV Süderbrarup möchte sich beim Amt Süderbrarup recht herzlich bedanken. Im neuen Amt gibt es jetzt auch neue Info-Ständer, hier gibt es jetzt für viele Vereine die Möglichkeit für die Bürger und Mitglieder Infomaterial zum Mitnehmen auszustellen.

Jeder der wzb. Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Pflegetagebuch, Grundsicherung und viele weitere Broschüren kann sich jeder Kostenfrei abholen.



**BEIM HÖRTEST MITMACHEN
UND BEI BEDARF HÖRSYSTEME
SOFORT ERLEBEN!**

ERFAHREN SIE ALLES ÜBER
GUTES HÖREN:

- ☞ Testen Sie Ihr Gehör
- ☞ Lassen Sie sich individuell beraten
- ☞ Erleben Sie moderne Hörsysteme

**HÖRTEST JEDERZEIT
KOSTENLOS**

Nutzen Sie die kompetente Beratung vor Ort!



hörgeräte

rieger

angelika und wolfgang
optik - juwelier

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98

Ihre gute Adresse für Brillen und Hörgeräte

**Werner Marten
Metallbau GmbH**

Stahl- u. Metallbau - Schmiede



KOLLEGE
GESUCHT

Treppen · Balkone
Zaun- und Toranlagen
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Bäckerstraat 1
24392 Boren/OT Kiesby
Tel.: 0 46 41 - 4 14
Fax: 0 46 41 - 7 2 1 3
info@werner-marten.de

Auf Wiedersehen Max, Else, Enni, Toni und Lotta

Norderbrarup (uwa). Das hier dargestellte Foto gehört nun der Vergangenheit an, denn schon längst ist die fünfköpfige Storchenfamilie um Max und Else in wärmere Gefilde gezogen. In Norderbrarup

war die Freude über die Quartiernahme der Adebare wie immer riesengroß. Ganz klar, dass man nun die Hoffnung hegt, dass Angehörige der Storchenfamilie auch im Jahre 2023 wieder den Horst im Gar-

ten vom Storchenbeauftragten Uwe Petersen anlaufen werden. „Wir sind guter Dinge, denn sie haben es hier wirklich gut gehabt“, so der Gastgeber, der in diesem Zusammenhang eine ganz tolle Neuigkeit offenbart: „Else und Max sind mit Sendern versehen worden. Das bedeutet, dass Interessierte von zu Hause aus verfolgen können, wo sich die Klapperstörche gerade aufhalten. Dazu braucht man im Internet lediglich auf die Seite der NABU Bergenhusen zu gehen, mit dem Hinweis „Störche auf Reisen“. Unter den neun dort angegebenen Vögeln mit Sendern befinden sich auch die beiden Stammgäste aus Norderbrarup. „Es war eine schöne, amüsante und total interessante Zeit mit der Storchenfamilie, und wir freuen uns jetzt schon auf das nächste Jahr, in dem einige von ihnen dann sicherlich wieder vorbeikommen werden“, so Uwe Petersen.



Ein gern gesehenes Bild der Vergangenheit, die Storchenfamilie rund um den Futtertrog

Er hat es verdient

Süderbrarup. (uwa). 45 Jahre lang prägte Adolf Kroll als Schwimmmeister im Süderbraruper Freibad das Geschehen und sorgte hierbei voller Engagement für ordentliche Abläufe. Darüber hinaus war er Gründungsmitglied im Förderverein der Einrichtung und leistete hier auch zeitweise Vorstandsarbeit. Ganze Generationen von Kindern haben unter seiner Anleitung das doch so wichtige Schwimmen erlernt. Umso mehr waren zahlreiche Menschen im April des letzten Jahres zutiefst vom plötzlichen Ableben des sympathischen und hilfsbereiten Schwimmmeisters par excellence betroffen. Für den Förderverein des Freibads und der Gemeinde Süderbrarup war es daraufhin eine Selbstverständlichkeit, die Verdienste des Mannes in irgendeiner Form an der Stätte dauerhaft zu würdigen, wo er mit großer Hingabe gewirkt hatte. Die auf dem Foto dargestellte Gedenktafel ist von daher seit dieser Saison an der Wand zu den Außenanlagen der Einrichtung installiert. Angefertigt wurde die sehenswerte und definitiv gelungene Ehrentafel von der Firma Werner Marten Metallbau aus Kiesby um deren engagierten Inhaber Thomas Matthiesen.



Zu Ehren von Adolf Kroll



Jetzt spenden!

In Afrika bedrohen Hunger und Dürre das Leben von Millionen Menschen. Viele Kinder sind akut unterernährt und dringend auf Hilfe angewiesen. Aktion Deutschland Hilft leistet Nothilfe – mit Nahrungsmitteln, Trinkwasser und hochkalorischer Zusatznahrung. **Helfen Sie uns, Leben zu retten – jetzt mit Ihrer Spende!**

Spendenkonto: DE62 3702 0500 0000 1020 30

Förderer werden: www.Aktion-Deutschland-Hilft.de





Sommerfest der freiwilligen Feuerwehr Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Endlich konnte es nach der Corona-Zwangspause wieder stattfinden, das stets beliebte Sommerfest der freiwilligen Feuerwehr Süderbrarup. Bei bestem Sommerwetter traten die Ehrenamtlichen aus Süderbrarup wieder einmal den Beweis dafür an, dass sie es begleitet von viel Mühe bestens verstehen, diese schöne Festivität für die ganze Familie stets klasse auszurichten. Der Lohn folgte zwangsläufig auf dem Fuße, denn der örtliche Wehrführer Uwe Raub und seine Aktiven durften sich über viele zufriedene und gut gelaunte Gäste erfreuen. Für ein schönes und gekonntes Beiwerk der Veranstaltung sorgte der Musikzug



Sorgten wieder für musikalischen Schwung, der Musikzug der Amtsfeuerwehr Süderbrarup

der Amtsfeuerwehr unter der Leitung von Hans-Jürgen Schreiber. Einen verdient guten Zulauf hatten auch die Angebote für das leibliche Wohl, sei es am Grill- und Getränkestand oder beim Kaffee- und Kuchenbuffet vom DRK-Ortsverein Süderbrarup. Für die Kinder waren natürlich die Fahrzeuge der Ortswehr und der Gebrauch eines Wasserschlauchs beim spielerischen Löschangriff im Mittelpunkt des Interesses. Die beste Figur beim amüsanten und viel beachteten Kistenpuzzeln machten diesmal die Feuerwehr-Aktiven aus dem Süderbraruper Ortsteil Brebel. Auch dabei war neben anderen Teams der örtliche Wirtschaftsverein, der allerdings



Kaffee und Kuchen vom DRK Ortsverein fanden reissenden Absatz

mit einem Platz unter den Geschlagenen Vorlieb nehmen musste. Wie's dem auch sei, ein abermals gelungenes Sommerfest der ehrenamtlichen Helfer und Retter aus Süderbrarup.



Stephan Hamann (l.) und Peter Weidemann vom Wirtschaftsverein „geben Gas“.

Niemeyer

EDEKA

Süderbrarup

Südertoft 2 · Tel.04641-9080 · Fax04641-9081

Alles Für Ihre Party!

Faßbier, Bänke, Stehtische, Lichterketten usw.

Präsentkörbe

Mobiltelefon-Aufladung

Im Verleih

Schank- & Kühlwagen

Liefer-Service

LOTTO/
TOTTO

Wir lieben Lebensmittel.



Da sein. Wenn Sie uns brauchen.
Ihr Schutzengel-Team in Süderbrarup.

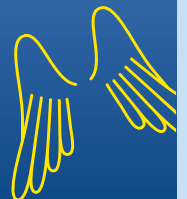
Christian Hülsmann e. K.

Bahnhofstr. 8, 24392 Süderbrarup

Tel. +49 4641 9893939

Fax +49 4641 9893937

suederbrarup@provinzial.de



Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup ist offen!



Seit dem 10.10.2022 sind die Türen des neuen DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup für alle geöffnet.

In den Räumlichkeiten in der team Allee 24, direkt neben der Amtsverwaltung ist u.a. eine Gemeinschaftswerkstatt, unsere Klüterkammer inkl. digitaler Technik (3D-Drucker, Roboterarm, Lasercutter usw.) und Werkzeuge für Prototypenbau, Handwerk, Programmierarbeiten sowie für viele weitere kreative Ideen entstanden. Dieser Test- und Erlebnisraum steht SchülerInnen, StudentInnen, möglichen Starts-ups, Handwerkern, Berufstätigen, Do-It-Yourself TüftlerInnen und allen anderen kreativen Köpfen offen, die sich an Technik und IT probieren möchten. Neben den Öffnungszeiten findet jeden Mittwochabend von 17:00 – 21:00 Uhr der Open Klüter Day statt. Kommen Sie gerne vorbei, wenn Sie gemeinsam an Ideen oder Prototypen arbeiten möchten. Die Klüterkammer ist kostenlos nutzbar.

Neben der Klüterkammer steht ein vielfältig nutzbarer Seminarraum bzw. unser Forum, die Möglichkeit zur Buchung von Arbeitsplätzen (Co-Working) und ein Studio mit digitaler Technik, wie VR-Brillen oder Technik für Foto- und Videografie zur Verfügung. Zentraler Mittelpunkt des Digitalzentrums ist das Coffice. Hierbei handelt es sich um eine offen gestaltete Küche für die kleinen Pausen zwischendurch, lockeres Arbeiten oder den gemeinsamen Austausch mit anderen BesucherInnen. Entdecken Sie auch die ersten Kurse im DiZ, die in Kürze starten und zu denen sich angemeldet werden kann:



- 2D-Animationsworkshop
- Einführung in das Programmieren
- Programmieren für absolute Anfänger mit Calliope
- 3D-Drucker Einführungsworkshop



Alle Informationen (Angebote, Preise, Öffnungszeiten) zum Digitalzentrum Amt Süderbrarup lassen sich auf www.diz.digital finden. Auf der Webseite können die Angebote zudem bequem und einfach von Zuhause gebucht werden. Bei Fragen oder Anmerkungen steht ein Kontaktformular bereit.

Ob am Open Klüter Day, am MAKER-Weekend oder zu den normalen Öffnungszeiten, das Team des DiZ heißt Sie jederzeit herzlich willkommen. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von den neuen Räumlichkeiten inspirieren oder starten Sie direkt ihr kreatives Projekt.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag	8:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	8:00 – 17:00 Uhr
Mittwoch	8:00 – 21:00 Uhr
Donnerstag	8:00 – 21:00 Uhr
Freitag	8:00 – 17:00 Uhr
Maker-Weekend:	
jeden 2. Samstag	10:00 – 13:00 Uhr



Digitalzentrum Amt Süderbrarup

Wir freuen uns Sie im neuen DiZ zu begrüßen:

Marie Bormann, Nicole Almis-Döpp, Malin Harrsen, Alexander Döll und Stefanie Erdmann

Tel.: 04641 78-58, info@diz.digital

Kontakt:

E-Mail: smartcity@amt-suederbrarup.de,
Tel.: 04641/ 78 38

Amtsverwaltung Süderbrarup,
team Allee 22, 24392 Süderbrarup,
www.smartcityamtsuederbrarup.de



Kindertheater des Monats fand großes Interesse

Süderbrarup (uwa). Sehr erfreut zeigten sich die dafür Verantwortlichen vom Kindertheater des Monats mit der Resonanz bei der Aufführung des Figurentheaters Wolkenschieber mit dem Stück „Geliebter Woffel! – über die Kraft von Quatsch“, das viele Kinder und Erwachsene im Bürgerhaus aufgrund der gekonnten Darbietung für fast eine Stunde lang mit auf eine vergnügliche und manchmal auch spannende Reise in die Welt der Phantasie nahm. Folglich zeigten sich durch die Bank fast alle begeistert von der lustigen Auffüh-

rung, und nicht wenige Kinder schlossen die Figur des „Woffel“ in ihr Herz. Auf unserem Foto outeten sich Thies Korsch aus Schaalby mit Tochter Anna (6) und seine Schwester Inga Henningsen aus Gelling mit Sohn Piet Joke (6) sowie Anna's Freundin Lovis Elsa (6) aus Sieverstedt als echte Fans vom Kindertheater des Monats und der Aufführung um „Woffel“.

Sind gerne beim Kindertheater des Monats, Thies Korsch und Inga Henningsen mit den Kindern vl. Lovis Elsa, Anna und Piet Joke.



MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

IFS **BVSK**

Von der Industrie- und Handelskammer zu Hamburg überliefert besitzlich und verbindlich Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung

Das Bürovermögen der Immobilien- und Sachverständigen

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

Sanitär Sonne und mehr

Stephan Gunnar

Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung



Wirtschaftsverein Süderbrarup – Vorstand genießt Vertrauen



Süderbrarup (uwa). Über eine prima Beteiligung durfte sich der Vorsitzende vom örtlichen Wirtschaftsverein, Stephan Hamann, bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung im Amtsgebäude der Gemeinde freuen. Bevor es mit rund 20 Teilnehmenden mit den Wahlen an den wohl wichtigsten Punkt auf der Tagesordnung ging, wohnten alle noch einer äußerst interessanten Führung durch das neue Digitalzentrum bei. „Sehr eindrucksvoll, ganz große Klasse“, so das Urteil von Peter Weidemann aus dem Vorstand des Wirtschaftsvereins, womit er allen Mietgliedern sicherlich aus dem Herzen sprach. Per Blockwahl wurden danach Stephan Hamann als Vorsitzender, Markus Prühs als Beisitzer sowie Wolfgang Thiel als Schriftführer für eine weitere Amtsperiode in ihren Funktionen durch Wiederwahl bestätigt. Die Kasse wird zukünftig von Wiebke Holst geprüft.

Mit einem Vortrag vom Steuer-Experten und Ex-Vorsitzenden des Wirtschaftsvereins, Christian Hansen, über wissenswerte und wichtige Neuerungen im Steuerwesen sowie eine Darstellung von Jürgen Mittler, dem örtlichen Bürgermeister, zum Thema „Aktuelles aus dem Ortsentwicklungskonzept“, klang die harmonische und sehr informative Jahreshauptversammlung aus.

Foto (Privat) der Vorstand vom Wirtschaftsverein Süderbrarup, vl. Stephan Hamann, Ralf Rieger, Wolfgang Thiel, Peter Weidemann, Christiane Sass und Markus Prühs. Es fehlt Annegret Ebsen-Diekert.

Das Amt Süderbrarup begrüßt die Polizei in den neuen Räumlichkeiten in der team Allee!

Bereits am 21.09.2022 ist das Team um Hauptkommissarin Nicole Czayka in die neuen Räumlichkeiten in die team Allee 26 eingezogen. Dies nahm Amtsvorsteher Thomas Detlefsen zum Anlass die neuen Nachbarn gebührend zu begrüßen. Nach langjähriger Suche nach geeigneten Räumlichkeiten für die mittlerweile sieben Personen starke Mannschaft der Polizeidienststelle Süderbrarup, freut sich Nicole Czayka über den Einzug in die team Allee und die damit verbundene Nähe zur Amtsverwaltung.

Auch wenn die ehemalige Dienststelle in der Bismarkstraße, insbesondere zu Brarupmarktzeiten sehr günstig lag, wurde sie im Laufe der Zeit doch deutlich zu klein. In der team Allee, direkt neben der Amtsverwaltung, wurde eine neue Polizeidienststelle mit gut 260m² geschaffen, die neben ausreichend Platz sogar über einen sicheren Raum zum Eigenschutz dient. Amtsvorsteher Thomas Detlefsen heißt die Polizeidienststelle Süderbrarup herzlich willkommen und freut sich auf eine gute Nachbarschaft.



Meisterhaft
auto reparatur

Service
Auto S'brarup
04641-2323 GmbH

Ein Service rund ums Auto

Ständig preiswerte Reifenangebote

- ☑ Mehrmarkenwerkstatt
- ☑ Modernste Technik
- ☑ Qualifiziertes Fachpersonal
- ☑ Kompetenter Service
- ☑ Waschcenter
- ☑ Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel

www.be-te-dachtechnik.de

Fachbetrieb für Dachreinigung & Dachbeschichtung
Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

Smart City und Amt Süderbrarup – Preisverleihung für die Teilnehmer am Stadtradeln 2022

Süderbrarup (uwa). Nach dem Abschluss des diesjährigen Stadtradelns zeigte sich der Amtsvorsteher Thomas Detlefsen bei bester Laune, denn die Teilnehmerzahlen, Ergebnisse und Durchführungen gaben dem Behördenleiter genügend gute Gründe, sich strahlend zu präsentieren. Folglich empfing er aus dem großen Teilnehmerkreis ausschließlich Gewinner der sowohl Gesundheit als auch Umweltschutz fördernden Kampagne vor dem Amtsgebäude. Viel Lob bekam hierbei Nicole Almis-Döpp aus dem Smart City-Team ab, welche nicht nur die Fäden beim diesjährigen

Event gezogen hatte, sondern auch allen Etappen aktiv beiwohnte. Dankbar zeigte er sich den Bürgermeistern Walter Clausen aus Rügge und Jürgen Schmidt aus Ulsnis gegenüber, die aufgrund der tollen Aufnahme aller Radler in ihren Bezirken nun mit Blumenpräsenten bedacht wurden. „Ich bin sehr stolz über Eure Leistungen“, so die Botschaft von Thomas Detlefsen an die anwesenden Radfahrenden, die sich jetzt als erfolgreiche Bestandteile folgender Statistiken aus der Stadtradel-Aktion 2022 wiederfinden werden: 133 Radelnde brachten insgesamt 40.312 klimafreund-

liche Kilometer zustande, wobei 6.208 Kilogramm CO₂ vermieden worden sind. Die Gruppe mit den meisten Kilometern war „Mohrkirch“, die mit dreizehn Teilnehmenden auf 6938 Kilometer kam. Als Team-Captain durfte Dörte Peters dafür ein Präsent entgegennehmen. Die Gruppe mit den meisten Pro-Kopf-Kilometern waren die „Schleifreunde“ mit 787 Kilometern pro Kopf. Martina Matthiesen durfte sich als Team-Leaderin nicht nur dafür über eine mit Aufmerksamkeiten verbundene Huldigung erfreuen, sondern auch über die Urkunde derjenigen, die die größte Gesamtdistanz zurückgelegt hatte. Last but not least erhielt Sintje Boysen als Team-Captain ein Zertifikat für die größte teilnehmende Mannschaft. Sie und ihre Mitstreiter*innen aus dem Team des Amtes Süderbrarup gingen mit 19 Aktiven an den Start. Mit ganz viel Anerkennung und Dank freut sich der Amtsvorsteher nun auf das Stadtradeln 2023, dem er und sicherlich alle Anwesenden mit Freude entgegensehen.



Erinnerungsfoto anlässlich der Preisverleihung beim Stadtradeln 2022



MAYER IMMOBILIEN
Ihr Immobilienexperte für den Norden



360° RUNDGÄNGE
UND DROHNENBILDER
IMMER INKLUSIVE!

SIE WOLLEN IHR HAUS VERKAUFEN?

Rufen Sie mich gerne an und sichern Sie sich bis zum 31.12.2022 Ihre **kostenlose Wertermittlung!**

SIE KENNEN JEMANDEN, DER EIN HAUS VERKAUFEN MÖCHTE?

Dann werden Sie Tippgeber und sichern Sie sich **1000 € Provision** bei Zustandekommen eines Kaufvertrages!

0151 - 24 22 28 54 oder kontakt@mayer-immobilienexperte.de

MAYER Immobilien Mathias Mayer | Blick 2, 24405 Rügge
www.mayer-immobilienexperte.de



Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch



Ihre regionale Fleischerei vor Ort

Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!



Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de



15 Jahre Salon Schuppe

Süderbrarup (uwa). „Es ist unfassbar, wie schnell die Zeit gelaufen ist“, ein Satz, der aus dem Mund vom Friseurmeister und Inhaber des „Salon Schuppe“ in Süderbrarup, Markus Prühs, kommt. Dieser hört es sehr gerne, wenn er mit „Schuppe“ angesprochen wird, was die breite Mehrheit in der Region auch praktiziert. Bezogen hat der sympathische 54-Jährige seine Feststellung auf das 15-jährige Bestehen seines Friseurgeschäftes „Salon Schuppe“, das sowohl innerhalb als auch weit außerhalb der Grenzen des Amtsbereiches über eine hervorragende Reputation verfügt. Als Markus Prühs am 1. Oktober 2007 damals noch in der Großen Straße mit der Eröffnung seines eigenen Friseursalons den Weg in die Selbstständigkeit ebnete, wollte er tatsächlich nur für den Zeitraum eines Jahres testen, ob dieser Plan funktionieren würde. Heute, nach

15 Jahren, kann der Friseurmeister voller Stolz feststellen, dass das Konzept zur vollsten Zufriedenheit aufgegangen war, denn der „Salon Schuppe“ hat sich nicht nur total etabliert sondern zählt zu den ganz festen Säulen in der Geschäftswelt der 5200-Einwohner-Gemeinde und ist daher aus der Kaufmannschaft des Ortes nicht mehr wegzudenken. „Schuppe“ Prühs weiß sehr genau, wem er seinen geschäftlichen Erfolg zu verdanken hat, und macht hierbei keinen Hehl daraus, dass er ein absoluter Familienmensch ist. „Ja, meine Familie um meine liebe Frau Bodiel, meine drei Töchter Anneke, Femke und Levke, haben mir in diesen 15 Jahren die Kraft und die Stimulanz dafür gegeben, das Geschäft voller Freude und Engagement zu führen, worüber ich ihnen ausgesprochen dankbar bin“, konstatiert er. Aber auch seine Mitarbeiterinnen um Gabi Will, Sil-

ke Gaeversen, Ute Flückiger, Heike Buhs, Svantje Zage, Maike Davidsen und Brigitte Ahrens bekommen vom Chef, der vor 15 Jahren zu dritt angefangen war, ihr absolut „positives Fett“ weg. „Auch meinem tollen Team bin ich überaus dankbar. Es bereitet uns gemeinsam viel Vergnügen, die Zeit am Arbeitsplatz zu verbringen. Der Team-Spirit und die Harmonie unter uns ist so groß, dass außerhalb des beruflichen Rahmens viele gemeinsame Treffen und Unternehmungen im Privatleben stattfinden“, schwärmt der Friseurmeister, der in seiner Freizeit großes Interesse an Gemeinsamkeiten mit der Familie, Fußballsport, E-Bike-Fahren und dem Hobby-Kochen frönt. In Sachen Dankbarkeit und Anerkennung möchte Markus Prühs aber diejenigen mit ganz oben auf eine Stufe stellen, die den „Salon Schuppe“ dazu verholfen haben, sich so hervorragend zu etablieren, womit seine zahlreichen Kunden und Kundinnen gemeint sind. „Egal ob Stammkundschaft, deren Treue ich mit aufrichtigem Dank honorieren möchte, als auch allen neuen Kunden und Kundinnen gegenüber, meine Mitarbeiterinnen und ich sagen ein ganz herzliches Dankeschön an alle. „Und in den kommenden 15 Jahre machen wir genauso auf dem guten Level weiter wie bisher“, verspricht Markus Prühs, was man dem 54-Jährigen tatsächlich 1:1 abnehmen kann.

Ein harmonisches und intaktes Familienleben als Grundlage für den Erfolg, v.l. Markus, Anneke, Femke, Levke und Bodiel Prühs



Haus- und Straßensammlung November 2022

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge stellt sich als gemeinnütziger Verein seit Jahrzehnten der Aufgabe, die Toten der Weltkriege zu suchen und würdig zu bestatten. Trotz der Corona-Pandemie konnten im vergangenen Jahr wieder fast 12.000 Kriegstote exhumiert und auf Kriegsgräberstätten umgebettet werden.

Insgesamt ca. 2,8 Millionen Gräber auf 832 Kriegsgräberstätten in 46 Ländern werden betreut und gepflegt.

Die Arbeit des Volksbundes finanziert sich weitgehend aus Spenden. Sie umfasst aber nicht nur das Kriegsgräberwesen. Ein wesentliches Element ist auch das Thema Bildung vor allem im Jugendbereich.

Auch in diesem Jahr wird die Haus- und Straßensammlung im Kreisgebiet wieder einigen Einschränkungen unterliegen.

Der Kreisverband bittet deshalb, die Arbeit des Volksbundes auch auf dem Weg einer Überweisung zu unterstützen.

Empfänger: Volksbund S-H

IBAN : DE48 2105 0170 1002 1173 54

Kennwort: Sammlung Kreis SL-FL

(Kontoauszug wird als

Spendenbescheinigung anerkannt)

www.volksbund-sh.de



G & W

Gebäudeservice

**Ihr Reinigungsservice für
Süderbrarup, Kappeln
und Umgebung**

Glasreinigung - Baureinigung
Büroreinigung - und vieles mehr!

www.service-gw.de

0163-161 29 20

Hauschild

Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Schriller und bunter Ausklang der Badesaison im Freibad

Süderbrarup (uwa). Schrill und bunt sollte es zugehen im Süderbraruper Freibad „Zur heiligen Quelle“, wo der Ausklang einer überaus erfolgreichen Badesaison auf dem Programm stand. „Ja, aufgrund des wunderbaren Sommers konnten wir mit den Besucherzahlen und den Abläufen hier in der Einrichtung tatsächlich mehr als zufrieden sein“, resümierte der verantwortliche Schwimmmeister Rico Morgner. Am letzten Badetag stand zunächst das obligatorische Kaffee trinken und Kuchen essen des örtlichen Förderkreises mit den Mitgliedern auf dem Programm, bevor es richtig bunt wurde. Bei überwiegend trockener Witterung aber keinesfalls mehr sommerlichen Temperaturen durften sich rund 60 Kinder und Jugendliche zunächst mit harmlosen und gesundheitlich unbedenklichen Farbsubstanzen gegenseitig einfärben, bevor es gemeinsam noch einmal ins 25 Grad warme Nass ging. Dazu traten die teilnehmenden Kids geschlossen zum Kollektiv-Sprung ins Wasser an, um

dann die sich restlos auflösende Färbung von ihren überwiegend hellen Hemden wieder loszuwerden. Wie's dem auch sei, alle Teilnehmenden hatten ihre Freude an ihrer bunten Abschiedsaktion im Süderbraruper Freibad, genauso wie die vielen erwachsenen Zuschauer.

„Das war so richtig cool“, so die Worte eines kleinen Steppkes, der hierbei sicherlich den anderen aus dem Herzen sprach.



Vor dem Sprung ins Wasser war für ein buntes Bild das gemeinsame Einfärben angesagt



Antreten vor dem letzten Sprung ins Wasser in der Badesaison 2022



Gleich ist die Farbe wieder ab, die Kids beim Saison abschließenden Sprung ins Wasser



Konzert der Jagdhornbläser

Kirche Ulsnis, Sonntag 6. November 17 Uhr:
Musik zu St. Hubertus.

Das Jägerbläsercorps Streichmühle und die Angeliter Parforce laden zu einem außergewöhnlichem Konzert mit jagdlichen Tönen ein.

Lassen Sie sich überraschen von der Vielfalt der Hörner und ihrer Naturtöne.

Die Verständigung untereinander ist ein Thema dieses natürlichen Klangerlebnisses. Gesang und Gedichte runden das Programm ab.

Leitung Mandi-Rose Wargenau-Hahn

Eine Wildverkostung wird in der Pause angeboten.

Der Eintritt ist frei, wenn es ihnen gefallen hat, freuen sich die Künstler am Ausgang über eine Spende.

Johanna Heyland

Mandi-Rose Wargenau-Hahn

„Mein Kind kann doch eigentlich mehr!“

Schon seit Jahren sucht der Lernfuchs immer wieder den individuellen „springenden Punkt“, mit dem Lern- und Leistungshürden erfolgreicher überwunden werden können. Ob nun Lerntherapie oder Nachhilfe, für fachliche Vertiefung oder Hausaufgaben, der Lernfuchs findet einen schlaun Weg.

Im Augenblick beginnen wir übrigens auch mit der gezielten Prüfungsvorbereitung für alle Schulabschlüsse im nächsten Jahr.

Und für Geringverdiener können ab jetzt ja auch wieder die Anträge auf Bildungsgutscheine gestellt werden.

Ich freue mich über Ihren Anruf.

Wolfgang Ebeling

Lernfuchs, Praxis für integrative Lerntherapie

Bahnhofstr. 14, 24392 Süderbrarup

Tel.: 04641 / 98 93 91, Lernfuchs@web.de

Lernfuchs

Praxis für integrative Lerntherapie

Wolfgang Ebeling
Bahnhofstraße 14
24392 Süderbrarup
Tel: 04641 - 98 93 91



Individuelle Lernförderung
in allen Fächern für alle Klassen



24-Stunden-Schwimmen – Tafel freut sich über fast 700,- Euro

Süderbrarup (uwa). Das gemeinsam von Silke Mohr, Rico Morgner, dem Förderkreis vom Freibad „Heilige Quelle“ und der DLRG organisierte und inszenierte 24-Stunden-Schwimmen in der Süderbraruper Einrichtung fand kurz vor dem Ende der Badesaison noch einmal so richtig großen Anklang. Für eine Startgebühr von 3,00 Euro konnte jeder Schwimmende daran teilnehmen und hierbei mindestens 15 Minuten lang seine Bahnen zurücklegen. Dieses Tag und Nacht auf jeweils vier Bahnen. „Besonders die Nachtstunden fanden bei den Startzeiten aufgrund des wunder-

schön ausgeleuchteten Freibads ihren besonderen Reiz“, berichtet Bodo Bastubbe vom Förderkreis. Überwachung der Veranstaltung und Versorgung der Teilnehmenden waren dabei optimal. Schlussendlich legten am Ende der 24 Stunden 197 Schwimmende insgesamt 224,6 Kilometer zurück. Eine große Wertschätzung erfuhren die Organisatoren und Teilnehmenden durch das Fernsehteam vom Schleswig-Holstein-Magazin, das sich einen Beitrag im Fernsehen über das Spektakel nicht ersparen wollte. Dabei auch Jürgen Mittler, der örtliche Bürgermeister, der in das für

die Tafel prall gefüllte Sparschwein noch einen Geldschein hinein steckte. Besonders geehrt wurde mit Tim Trienke (16) aus Boren noch der fleißigste Schwimmer, der allein schon 500 Bahnen zurückgelegt hatte. Schlussendlich durfte sich der Chef der örtlichen Tafel, Andreas Glindmeier, über das Sparschwein mit rund 700 Euro für die Süderbraruper Einrichtung freuen. „Im Namen der Tafel spreche ich den Ideengebern, Durchführenden und Teilnehmenden an diesem großartigen Event meinen herzlichen Dank aus“, so ein froh gestimmter Glindmeier.



Etwas Besonderes – Schwimmen in der Nacht

Freude nach Abschluss des 24-Stunden-Schwimmens bei vl. Silke Mohr, Bodo Bastubbe, Tim Trienke, Andreas Glindmeier und Jürgen Mittler

Sie brauchen Lösungen?

Wir haben Ideen!

Hodge

Werbung & Druck

Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

- Layout
- Gestaltung
- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Schilder
- Beschriftung
- Textildruck

sterndruck



GmbH & Co. KG

Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Fax 0 46 21 - 5 33 41

www.stern-druck.de

E-Mail info@stern-druck.de

Tel. 0 46 21 - 51 001

Fax 0 46 21 - 51 003

www.hodge.de

E-Mail info@hodge.de

gemeinsam • schlagkräftig • professionell



BURGER MEISTERIN

Täglich brutzeln wir für Sie **Am Hafen 1 in Schleswig** die leckersten Burger und vieles mehr. Genießen Sie die schöne Atmosphäre direkt am Wasser mit Traumblick auf die Schlei. Das Team der Burgermeisterin freut sich auf Sie.

Lecker mit Schleiblick.

Bei uns oder zu Ihnen ...

Für private und geschäftliche Veranstaltungen aller Art kommen wir mit unserem Burgermeisterinnen-Mobil zu Ihnen oder Sie können unsere Räume **Am Hafen 1 in Schleswig** für Ihre Veranstaltung buchen.

Info unter: **0151 - 2270 0370**

oder per Mail: burgermeisterin@outlook.de



www.facebook.com/Burgermeisterin

Carmen Petersen sagt Tschüss und Danke

Süderbrarup (uwa). Beim Fototermin vor ihrem ehemaligen Geschäft „Die kleine Schnalle“ ist es Carmen Petersen schon ein wenig anzumerken, dass ihr beim Anblick des aktuell im Umbau befindlichen Geschäfts ein wenig Wehmut beschleicht. Immerhin konnte die sympathische 49-Jährige dort sechs Jahre lang einen der schönsten Läden in Süderbrarup präsentieren, der Anlaufpunkt zahlreicher

Stammkunden war, die hier das Herzblut von Carmen Petersen in jedem Winkel des Geschäfts wahrnehmen und die Lust der Inhaberin im Umgang mit den Menschen positiv spüren konnten. „Aus persönlichen und gesundheitlichen Gründen hatte ich ohnehin die Absicht, das Geschäft am Ende des Jahres abzugeben, da sich jedoch Ende Juli eine Geschäftsnachfolge ergab, habe ich zu diesem Zeitpunkt

bereits die Gelegenheit zur Übergabe genutzt“, erklärt sie, und möchte in diesem Zusammenhang ganz klar herausheben, dass weder Konkurs, Insolvenz oder ähnliches auch nur ansatzweise der Grund für ihren Entschluss gewesen sei. „Es war sowohl eine schöne aber auch schwierige Zeit, denn Corona, ein Wasserschaden oder ein in letzter Sekunde geplatzter Verkauf des Ladens haben es mir nicht gerade leicht gemacht“, erklärt Carmen Petersen, und schwärmt in diesem Zusammenhang von den vielen hilfsbereiten Menschen und treuen Kunden, mit deren Hilfe sie die schwierigen geschäftlichen Phasen hat kompensieren können. Die lebensfreudige Süderbraruperin arbeitet nun im Angestelltenverhältnis und wird im Oktober eine Ausbildung zur Fußpflegerin eingehen. Zudem gehört sie voller Engagement zum Organisationsteam für das Lichterfest in der 5200-Seelen-Gemeinde. „Ich möchte abschließend noch einmal ein herzliches Tschüss und Dankeschön an alle Menschen richten, die mich in all den Jahren meiner Selbstständigkeit in „der kleinen Schnalle“ in irgendeiner Form unterstützt haben“, konstatiert sie.

Carmen Petersen vor ihrem ehemaligen und nun im Umbau befindlichen Laden



Kießling GmbH

Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

- Mercedes-Jahreswagen · Ersatzteilservice
- Lackierungen · Klimaservice · Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB

AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 · 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt

Haus- und Straßensammlung November 2022

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge stellt sich als gemeinnütziger Verein seit Jahrzehnten der Aufgabe, die Toten der Weltkriege zu suchen und würdig zu bestatten. Trotz der Corona-Pandemie konnten im vergangenen Jahr wieder fast 12.000 Kriegstote exhumiert und auf Kriegsgräberstätten umgebettet werden.

Insgesamt ca. 2,8 Millionen Gräber auf 832 Kriegsgräberstätten in 46 Ländern werden betreut und gepflegt.

Die Arbeit des Volksbundes finanziert sich weitgehend aus Spenden. Sie umfasst aber nicht nur das Kriegsgräberwesen. Ein wesentliches Element ist auch das Thema Bildung vor allem im Jugendbereich.

Auch in diesem Jahr wird die Haus- und Straßensammlung im Kreisgebiet wieder einigen Einschränkungen unterliegen. Der Kreisverband bittet deshalb, die Arbeit des Volksbundes auch auf dem Weg einer Überweisung zu unterstützen.

Empfänger: Volksbund S-H

IBAN : DE48 2105 0170 1002 1173 54

Kennwort: Sammlung Kreis SL-FL

(Kontoauszug wird als

Spendenbescheinigung anerkannt)

www.volksbund-sh.de



Weltkindertag: 'Gewalt ist mehr, als du denkst'

Kinderschutzbund startet Kampagne gegen psychische Gewalt mit Ministerin Touré als Schirmherrin
KIEL 20. September 2022

**Aus dir wird nie was.
Du bist zu dumm dafür.
Nicht du schon wieder.**

Das Bewusstsein, dass auch psychische Gewalt an Kindern und Jugendlichen massive Langzeitfolgen bewirken kann, ist in unserer Gesellschaft noch viel zu wenig ausgeprägt. „Wer sein Kind beschämt, kritisiert oder demütigt, der übt Gewalt aus. Das Recht auf gewaltfreie Erziehung beinhaltet nicht nur den Verzicht auf

körperliche Bestrafungen, sondern auch auf seelische Verletzungen. Das ist vielen Menschen gar nicht bewusst“, ordnet Irene Johns, Landesvorsitzende des Kinderschutzbund Landesverband Schleswig-Holstein, ein.

Aminata Touré, Ministerin für Soziales, Jugend, Familie, Senioren, Integration

und Gleichstellung, hat die Schirmherrschaft der Kampagne für Schleswig-Holstein übernommen – und priorisiert damit dieses sensible Thema. „Wir wollen ein deutliches und öffentliches Zeichen gegen psychische Gewalt an Kindern setzen – weil auch Worte Gewalt sein können, weil sie mächtig sind und nachhaltig wirken“, erklärt die Ministerin zum Start der Kampagne eindrücklich. Staatssekretär Johannes Albig stellt gemeinsam mit Irene Johns und Oliver Stolz, dem Präsidenten des Sparkassen- und Giroverbandes Schleswig-Holstein, die eingängigen wie eindrucksvollen Kampagnenmotive vor. „Es ist der richtige Zeitpunkt, um dieses wichtige Thema anzugehen und den Leidensdruck, den psychische Gewalt erzeugen kann, endlich einmal deutlich zu machen“, ist der Staatssekretär überzeugt.



Die Sparkassen sind ein langjähriger starker Kooperationspartner des Kinderschutzbundes Schleswig-Holstein. „Es ist gut, Sie als Verband bei dieser Kampagne im Schulterschluss an unserer Seite zu wissen“, so Irene Johns, „weil wir gemeinsam mehr bewegen können.“ Die Sparkassen in Schleswig-Holstein starten mit der Verbreitung der Kampagnenmotive über ihre eigenen Kanäle und Netzwerke landesweit: in den Filialen vor Ort, über ihre Internetfilialen und über Social Media.

„Wir freuen uns, damit zur Sichtbarkeit der Kampagne beitragen zu können“, erklärt Oliver Stolz, Präsident des Sparkassen- und Giroverbandes für Schleswig-Holstein. „Die Bedürfnisse von Kindern sind von uns allen zu achten: in Bezug auf ihre Entwicklung, ihre Förderung, ihren Schutz und auch ihre Mitbestimmung; deswegen sind wir seit vielen Jahren Partner und Förderer des Kinderschutzbundes Schleswig-Holstein“, so Stolz.

Und Irene Johns verdeutlicht noch einmal das Ziel dieser Kampagne: „Sie soll sichtbar machen, was viel zu oft im Verborgenen bleibt und schwere seelische Verletzungen für Kinder mit sich bringen kann. Unser Ziel ist es, für dieses Thema zu sensibilisieren und zum Nachdenken darüber anzuregen, mit welcher inneren Haltung Kindern begegnet wird. Dabei können Kinder sich am wenigsten wehren“, so die Landesvorsitzende.



**GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE
ERBRECHTLICHE REGELUNGEN
VORSORGEVOLLMÄCHTEN
PATIENTENVERFÜGUNGEN**

Kai-Uwe Petersen
Rechtsanwalt, Notar

Hans-Ulrich Prange
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41 - 3077
Telefax: 0 46 41 - 16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de

Jetzt wird es gruselig im JUZ!

Der KJB und das JUZ wollen mit euch gemeinsam Halloween feiern. Das ganze findet am Freitag, den 28.10.22 statt. Es soll eine schaurig, schöne Feier werden, bei der jeder ab 12 Jahren (gerne verkleidet) erscheinen darf. Eintritt ist natürlich frei! (Wir freuen uns über eine Spende am Eingang)

Die Veranstaltung beginnt um ca. 16 Uhr und endet um 21 Uhr. Wer Lust hat kann auch wieder bei unserem Kostümcontest mitmachen und coole Preise gewinnen! Geplant wird das ganze durch die Jugendlichen des KJB und JUZ-Teams und alle freuen sich auf einen schönen Abend mit gruseligen Kostümen und guter Musik.



Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 0178 8243500.

Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus. Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322, Internet: www.aa-schleswig.de EMail: aa-schleswig@web.de Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.

Der Bücherbus kommt



Derzeit gilt auch im Bücherbus die 3G-Regel und an den Schulen dürfen Kohorten in den Bus.

Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Freitag 28.10.2022

Gemeinde Rügge	
Süderlück 2	15:35 – 15:50 Uhr
Fraulund 10	16:00 – 16:20 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 03.11.2022

Gemeinde Saustrup	
Dorfstraße 4	09:45 – 10:00 Uhr
Gemeinde Boren	
Schulstraße 9 / Kindergarten	11:50 – 12:15 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	13:10 – 13:40 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	13:50 – 14:05 Uhr
Schlachtere	
Ketelsby 19	14:10 – 14:25 Uhr
Gemeinde Boren OT. Ekenis	
Süderballig 2	14:35 – 15:00 Uhr
Gemeinde Scheggerott	
Wiedüppel 2, Kindergarten	10:15 – 10:30 Uhr
Wiedüppel 2, Kindergarten	16:00 – 16:20 Uhr
Gemeinde Norderbrarup	
Ruruper / Ecke Knüttelallee	16:30 – 17:00 Uhr

Ausleihtag Freitag 11.11.2022

Gemeinde Ulsnis	
Schleidorfer Str. 16, Mühle	10:45 – 11:05 Uhr
Bushaltestelle	
Schleidorfer Str. 16, Kindergarten	15:05 – 15:45 Uhr
Gemeinde Steinfeld	
Goldacker 34	11:05 – 11:30 Uhr
Dorfstraße 8	14:40 – 15:30 Uhr
Gemeinde Loit	
Muschau 10	13:45 – 14:30 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 20.10. und 17.11. 2022

Gemeinde Böel	
Böelschuby / Dorfstr. 18	10:05 – 10:20 Uhr
Lindenallee 4	15:25 – 15:40 Uhr
Gemeinde Mohrkirch	
Hauptstraße 34	10:35 – 11:10 Uhr
Hauptstraße 61	14:45 – 15:15 Uhr



Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Teilamtsübung im Bezirk Norderbrarup

Am Freitag, den 23.09.2022 fand nach langer Pause aufgrund der Corona Pandemie wieder eine Teilamtsübung im Bezirk Norderbrarup statt. Die beteiligten Wehren Saustrup, Rügge und Norderbrarup wurden mit einem Szenario konfrontiert, das den umfassenden Einsatz aller verfügbaren technischen Möglichkeiten der Wehren erforderlich machte.

Hierzu wurde ein Brandereignis in den Arbeitsräumen auf dem Bio-Hof Rabberg in Rügge simuliert, bei dem zwei vermisste Personen zu retten waren. Parallel ist aufgrund einer Panikreaktion ein Gerüstarbeiter abgerutscht, der zur Eigensicherung einen Gurt angelegt hatte und daher zwar nicht zu Boden gefallen war, jedoch in ungünstiger Lage noch im Gerüst hing.

Nach eingehender Erkundung haben die Kameraden um Rügges Wehrführer Achim Braas die Brandbekämpfung und Personensuche eingeleitet. Die Feuerwehr Saustrup ist wenige Minuten später angerückt und hat bei Wasseraufbau und Wasserversorgung unterstützt sowie die Verkehrssicherung übernommen. Parallel

nahm die Feuerwehr Norderbrarup die Leiterrettung des Gerüstarbeiters vor. Alle Personen konnten durch die sehr gute Zusammenarbeit der Wehren innerhalb kürzester Zeit gerettet und dem simulierten Rettungsdienst übergeben werden.

So war es für den geladenen Gast Wehrführer der Feuerwehr Boren, Matthias Andersen, nicht einfach, kritische Punkte für die anschließende Manöverkritik aufzuspüren. Neben den vielen lobenden Worten zur erfolgreichen Abarbeitung des Szenarios mussten daher nur wenige kritische Aspekte konstruktiv beleuchtet werden.



Amtswehrführer Martin Knackstedt bedankte sich für die sehr gut ausgearbeitete Übung bei den beteiligten Wehren und wies auf die Notwendigkeit hin, regelmäßig auch außerhalb des eigenen Ausrückebereichs gemeinsam mit den Wehren der angrenzenden Gemeinden zu üben, da nur so auch die Gemeindeübergreifende Einsatzfähigkeit bei größeren Schadenslagen bestmöglich abzarbeiten ist. Dafür sei auch eine sehr gute Kameradschaft zwischen den Wehren erforderlich, die im Anschluss bei einem Imbiss in der nett hergerichteten Maschinenhalle der Familie Petersen in Rügge gepflegt werden konnte.

Patrick Moldenhauer



Vortrag – Hanna Radziejowska am 26. 10.

Hanna Radziejowska, Berlin. Geschichte, Trauma und Erinnerung. Heinz Reinefarth im kollektiven Gedächtnis des Warschauer Stadtteils Wola.

Das Landesarchiv Schleswig-Holstein lädt im Rahmen der Ausstellung „Heinz Reinefarth: Vom NS-Kriegsverbrecher zum Landtagsabgeordneten“ zu dieser Vortragsveranstaltung für Mittwoch, 26. Oktober 2022, 18:30 Uhr, in das Prinzenpalais, Schleswig, ein. Um Anmeldung wird gebeten: E-Mail: sonja.clausen@la.landsh.de Telefon: 04621 8618-37, Eintritt: 5 Euro



GREVE
BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappelner Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com





Vor lauter Kriegsfrust malte Jan Bohm aus Wagersrott mit Acrylfarbe dieses Bild. „Liebe und Frieden für die Ukraine“ nennt er es, und wir zeigen es hier gerne als künstlerisches Zeichen gegen den Krieg und für den Frieden. Vielen Dank Herr Bohm!

Geboren wurden:

- 02.04.2022 Alva Finger, Rügge
- 26.06.2022 Lina Marie Lischewski, Scheggerott
- 01.07.2022 Thea Lotte Schwarz, Heisterweg, Süderbrarup
- 28.07.2022 Nele Sophie Marbach, Norderbrarup
- 22.08.2022 Jønne Arendt, Wagersrott
- 29.08.2022 Malina Petersen, Süderbrarup
- 31.08.2022 Leo Franke, Hestoft-Nord, Ulsnis
- 31.08.2022 Frida Kutschke, Mohrkirch
- 06.09.2022 Luca Michael Wittstock, Angelnstr., Süderbrarup
- 06.09.2022 Fynn Taavi Diekmann, Steinfeld
- 07.09.2022 Mads Wolter, Mohrkirch
- 07.09.2022 Lønne Wolter, Mohrkirch
- 07.09.2022 Ella Marlene Lund, Ulsnis



Geheiratet haben:

- 24.06.2022 Ilona Kleinschmidt und Frank Jacobsen, Norderbrarup
- 24.06.2022 Susanne Müssig und Andreas Lichtner, Boren
- 06.07.2022 Marleen Mosinski und Manuel Lauenburger, Süderbrarup
- 20.07.2022 Katalin Dubbel und Tim Dreesen, Süderbrarup
- 22.07.2022 Angela Petersen geb. Reimer und Steffen Reiner Dorow, Böel
- 29.07.2022 Rosemarie Bauer geb. Richert und Eckhardt Wilhelm Schröder, Mohrkirch
- 29.07.2022 Sina Mia Enkhartd und Luka Nikolai Pontow, Süderbrarup
- 05.08.2022 Sophie-Charlotte Berenice Schulz-Gebeltzig und Hannes Heiser, Süderbrarup
- 05.08.2022 Angelina Warning und Mathias Jessen, Süderbrarup
- 12.08.2022 Hanna Sophie Jacobsen u. Thies Mohr, Süderbrarup
- 19.08.2022 Wiebke Gramm und René Schleth, Norderbrarup
- 19.08.2022 Nicole Matthes und Steffen Schmidt, Mohrkirch
- 25.08.2022 Gabriele Gerda Hein geb. Becker und Klaus Dietrich Wilken, Ulsnis
- 27.08.2022 Silke Scherzer geb. Albrecht und Arthur Franz Kreienbrinck, Süderbrarup OT Brebel
- 09.09.2022 Brigitte Ritter und Peter Edmund Siegele, Süderbrarup
- 09.09.2022 Julika Marie Specht und Torben Brücker, Rügge
- 23.09.2022 Laura Christina Eckart u. Alexander Schitz, Boren



Jetzt Heizkosten senken

Unsere Sonnenschutz-Lösungen helfen Dir nicht nur dabei, Dein Heim im Sommer angenehm schattig und kühl zu halten. Geschickt gesteuert senken sie auch im Winter den Energieverbrauch: Das Fraunhofer-Institut für Bauphysik hat ermittelt, dass die Heizkosten in kalten Winternächten mit innenliegenden Sicht- und Sonnenschutzsystemen um bis zu 12 Prozent gesenkt werden können. Das bedeutet, dass auch die Energieeffizienz älterer Gebäude mit geringem Aufwand gesteigert werden kann.



mende

raumausstattung

seit 1897

24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57 - Tel.: 04641 - 9050
E-Mail: info@mende.raumausstattung.de - Fax: 04641 - 9052

peters Wärmetechnik

Heizung · Schöne Bäder · Neue Energien

Peters Wärmetechnik Tel.: 0 46 46 / 234
Hauptstr. 75 mail@peters-waermetechnik.de
24405 Mohrkirch www.peters-waermetechnik.de



Unsere Jubilare

November '22

80. Geburtstag:

05.11. Klaus Kiesbye, Süderbrarup

85. Geburtstag:

02.11. Grete Wrobel, Ketelsby 8, Boren

95. Geburtstag:

23.11. Mariechen Mau, Süderbrarup OT Dollrottfeld

Goldene Hochzeit:

17.11. Christel und Reinhard König,
Buchenweg 1, Süderbrarup

*Wir gratulieren allen Jubilaren ganz
herzlich zu ihrem Ehrentag.*

Save the Date – Karlmindefrei- zeit vom 04. 08. – 13. 08. 2023

Nächstes Jahr im Sommer ist es wieder soweit.
Vom 04.08.–13.08.2023 veranstaltet die Gemeinschaft in der
evangelischen Kirche eine Freizeit für Kinder im Alter von 9–13
Jahren im Ferienlager Karlsmünde an der Eckernförder Bucht.
Auf die Kinder wartet ein buntes Programm:
Spiel & Sport, Boot fahren, basteln, singen, Geschichten aus Bi-
bel, tanzen, baden...
Anmeldeflyer werden zur Jahreswende entsprechen verteilt.

Gebet für Kranke

Wenn Sie krank sind oder Schmerzen haben, machen Sie sich
auf den Weg zu uns! An jedem 1. Mittwoch im Monat beten wir
gerne für Sie in Süderbrarup, Südertoft 18.
Ein Team aus der Gemeinschaft in der ev. Kirche erwartet Sie
von 17:30 bis 18:30 Uhr. Herzliche Einladung! *Iris Berg*

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn
Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine
Bestattungsvorsorge entschieden,...

... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte.
... damit meine Erben entlastet sind,
... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden.
... da ich keinen Streit hinterher möchte,
... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57

Verstorben sind:

- 23.05.2022 Joachim Thomsen, Ulsnis, (61)
- 25.05.2022 Frank-Michael Hermann Burgdorf, Scheggerott (66)
- 27.05.2022 Kurt Walter Wilhelm Dumke, Süderbrarup (89)
- 07.06.2022 Lisbeth Lina Zander geb. Kestner, Süderbrarup (96)
- 08.06.2022 Giesela Martha Wozigny geb. Meier, Süderbrarup (84)
- 15.06.2022 Gisela Gertrud Erna Schmidt geb. Glawe,
Süderbrarup (82)
- 16.06.2022 Anneliese Susi Marie Schoenberg geb. Bendig,
Böel (86)
- 19.06.2022 Harald Ernst Jürgen Marxsen, Süderbrarup (89)
- 25.06.2022 Irma Helma Lautenberg geb. Siebert, Süderbrarup (95)
- 27.06.2022 Petra Elvira Ramthun, Süderbrarup (64)
- 27.06.2022 Winfried Heinz Gutzke, Steinfeld (86)
- 29.06.2022 Eleonore Erna Henningsen geb. Hage,
Süderbrarup (89)
- 01.07.2022 Wolfgang Peter Wollnik, Süderbrarup (80)
- 12.07.2022 Annita Gertrud Martha Reimer geb. Frielitz,
Süderbrarup (86)
- 13.07.2022 Elke Vollersen geb. Schnau, Saustrup (80)
- 18.07.2022 Marianne Elfriede Ida Klement geb. Lüders, Böel (90)
- 21.07.2022 Christine Clausen geb. Christophersen,
Scheggerott (91)
- 22.07.2022 Georg Friedrich Reimer, Süderbrarup (85)
- 29.07.2022 Markus Julius Prühs, Steinfeld (77)
- 29.07.2022 Ilse Dorothea Mangelsen geb. Lammers,
Süderbrarup (79)
- 31.07.2022 Heiko Bernhard Böwer, Süderbrarup (69)
- 01.08.2022 Gretel Elisabeth Ruth Marxen geb. Klabunde,
Süderbrarup (93)
- 04.08.2022 Max August Richter, Süderbrarup (84)
- 04.08.2022 Maria Kornfeld geb. Brzoza, Süderbrarup (101)
- 05.08.2022 Hans-Waldemar Fröhlich, Süderbrarup (63)
- 05.08.2022 Jörg Wollesen, Boren (57)
- 05.08.2022 Lieselotte Ingrid Thomsen geb. Westphal,
Süderbrarup (71)
- 07.08.2022 Klaus Peter Richter, Süderbrarup (65)
- 12.08.2022 Ernst-Günther Diederichsen, Süderbrarup (76)
- 13.08.2022 Christa Johanna Witt geb. Bock, Süderbrarup (76)
- 13.08.2022 Erika Hedwig Molt geb. Brix, Steinfeld (82)
- 15.08.2022 Christa Ursula Wegner geb. Borrmann, Steinfeld (85)
- 19.08.2022 Heike Keppler geb. Thomsen, Rügge (60)
- 21.08.2022 Hildegard Anna Marie Andritter geb. Erdmann,
Süderbrarup (87)
- 24.08.2022 Detlef Jänsch, Boren (90)
- 28.08.2022 Gretchen Christine Dorothea Bartel geb. Mau,
Wagersrott (87)
- 30.08.2022 Elke Fuhrmann geb. Böwes, Boren (80)
- 31.08.2022 Klaus Theodor Arp, Süderbrarup (77)
- 02.09.2022 Joachim Ehlers, Süderbrarup (66)
- 13.09.2022 Sonja Stall geb. Hüttemann, Süderbrarup (87)
- 14.09.2022 Helga Herta Hildegard Wiemeier geb. Pöplau,
Süderbrarup (85)



Für Menschen mit Geschmack.

bioladen  **Ringelblume**

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeller Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 046 41. 93 37 93 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de
Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei Notruf: 110
 Amt: 04 61 / 99 93 02 30
 Polizei Süderbrarup (Zentrale) 04 64 1 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst Notruf: 112
 Amt: 04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst 116 117

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum 05 51 / 1 92 40

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch 0 800 111 0 111
 katholisch 0 800 111 0 222
 Kinder- und Jugendtelefon 0 800 111 0 333
 Elterntelefon 0 800 111 0 550
 EUTB SL, Beratungsstelle f. Menschen
 m. Behinderung u. deren Angehörige 04 62 1 / 42 777 80
 Frauennotruf 0 800 111 0 444
 Frauenzentrum Schleswig e.V. 0 46 21 / 2 55 44
 Frauenzimmer Kappeln e.V. 0 46 42 / 72 94
 Krisentelefon 0 46 21 / 98 84 04
 Diakonisches Werk 0 46 41 / 92 92 10
 Beratungsstelle für Erziehung-,
 Familien- und Lebensfragen,
 Beratungsstelle § 218/219 0 46 41 / 92 92 23
 Fachstelle Mediennutzung
 und Medienabhängigkeit 0 46 21 / 48 61 14
 Suchthilfezentrum Schleswig 0 46 21 / 48 61 0
 Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL 0 46 21 / 87-800
 ambulanter Hospizdienst
 Süderbrarup e.V. 0162 / 630 41 29

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 02. 11. 2022

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Michael Marquardt
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Mail: info@sueder-aktuell.de
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
 Mail: u.wallenstein@gmx.de
 Tel.: 0 46 41 - 88 14

Anzeigen:



Katrin Siepel
 Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
 Fax: 0 46 21 - 48 26 34
 Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
 Mail: coachingcarstenmarks@web.de
 Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
 Mail: manni.clausen@stern-druck.de
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
 Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
 Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.
 Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.
 Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.
 Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Den Notdienstplan finden Sie über www.aponet.de oder im Aushang der Apotheken.

Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

Adler-Apotheke,
 Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 1064

Möwen-Apotheke,
 Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,
 Tel. 04641 93 32 35

Apotheke Süderbrarup,
 Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,
 Tel. 04641 440

Neue Apotheke am Dehnhof,
 Dehnhof 9, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 988 21 81

Löwen-Apotheke,
 Poststr. 2, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 1510

Schlei-Apotheke,
 Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /
 Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12





Enders

WARM UND SICHER DURCH HERBST & WINTER

Gas-Terrassenheizer Polo 2.0

Kompakter Heizstrahler, 115 cm Höhe und 42 cm Ø, aus legiertem Edelstahl, 3-6 kW stufenlose Leistungsregulierung, Betriebsdauer 25-50 Stunden (11 kg Gasflasche), thermoelektrische Zündsicherung, Umkippsicherung. Individuell einstellbarer Hitzeschutz, Transportgriff, Outdoor-Räder.

Art.-Nr. 1333798

Stück

234,99



Stück

11,99

kwb COB-LED-Stirnlampe

190 lm, Stretch, Gehäuse in 5 Schritten neigbar, inkl. 3 x AAA-Batterien.

Art.-Nr. 1688257



brennenstuhl®



Stück

49,99

LED Akku-Campinglampe

350 lm, IP44, 5,2 Ah, 3,7 V, Leuchtdauer max. 75 Std., Akku-Ladezeit ca. 7 Std.

Art.-Nr. 1744465



Enders

Gaskocher Canberra

2-flammig, B 43 x T 26 x H 10 cm, 2 x 2,3 kW leistungsstarke, stufenlos regulierbare Brenner ermöglichen ein überzeugendes Kochergebnis, handliche Maß, geringes Gewicht platzsparend und leicht zu transportieren.

Art.-Nr. 1333965

Stück

49,99



Stand-Heizstrahler

Elektrisch, mit Teleskopstange, höhenverstellbar von 120-210 cm, beweglicher Neigungswinkel, 3 Heizstufen (650 W/1.350 W/2.000 W), IPX4. Für den Innen- und Außenbereich geeignet, Kippschutz, stabiles Metallgestell.

Art.-Nr. 1505723

Stück

69,99



Wasserkännchen

20 Liter, mit Hahn.

Art.-Nr. 1354843

Stück

18,99



Benzinkännchen

5 Liter, Kunststoff.

Art.-Nr. 1153561

Stück

9,99



Teelichte

Weiß, 100 Stück.

Art.-Nr. 1184514

Packung

5,99

Selber bauen!

TEELICHT-OFEN

Die kleine Wärmequelle für daheim!



Alle Artikel zum Bau des Teelicht-Ofens finden Sie bei uns im Markt!